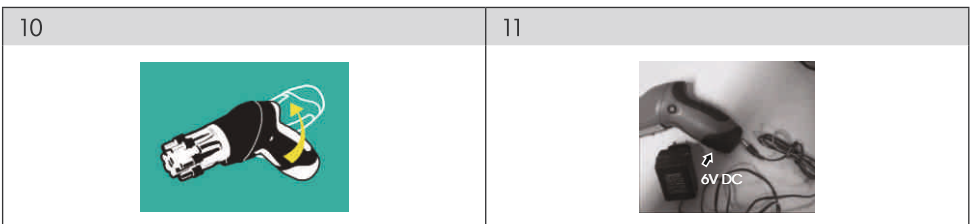
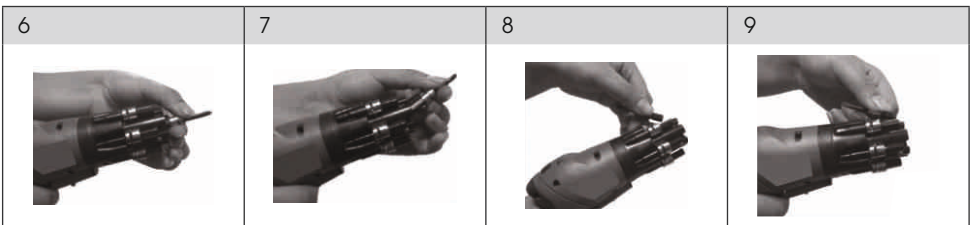
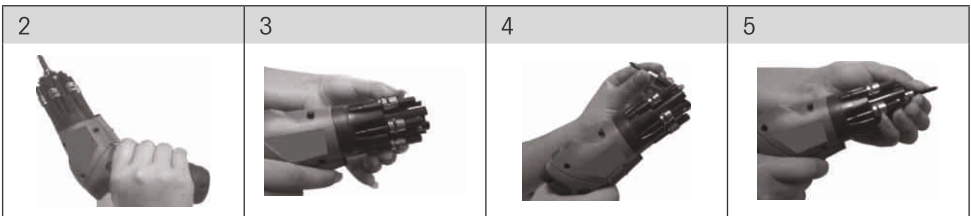
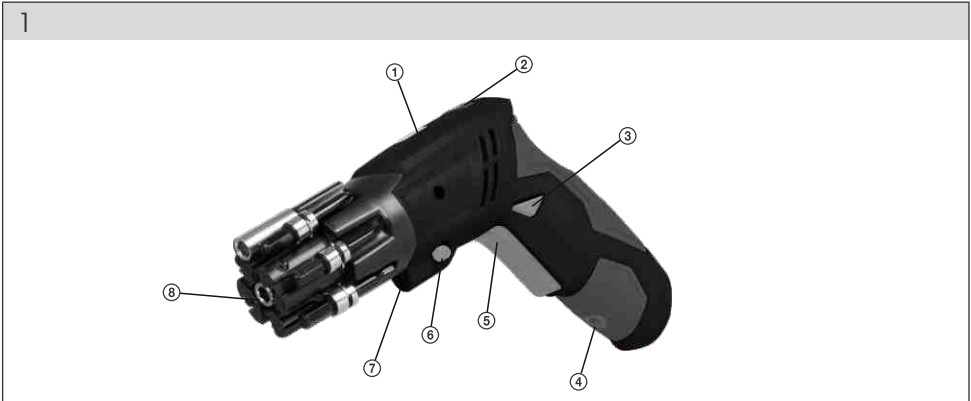




FDS 1006-A

English.....	1 – 9
Čeština	10 – 17
Slovenčina	18 – 25
Magyarul.....	26 – 33
Polski.....	34 – 41
Русский	42 – 51



Cordless Screwdriver

USER'S MANUAL

Thank you for purchasing this cordless screwdriver. Before you start using it, please, carefully read this user's manual and save it for possible future use.

CONTENTS

ILLUSTRATED ATTACHMENT	1
1. GENERAL SAFETY REGULATIONS.....	3
Important safety notices	
Packaging	
Operating instructions	
Symbols	
2. MACHINE DESCRIPTION AND INCLUDED CONTENTS.....	4
3. ASSEMBLY OF THE MACHINE	4
Attaching bits	
Removing bits	
Changing bits	
Setting the working position of the machine	
4. PUTTING INTO OPERATION.....	5
Charging the machine	
Turning on the machine	
5. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE.....	5
Screwing/unscrewing	
Lighting the area of screwing/unscrewing	
6. OPERATING INSTRUCTIONS	6
Operation	
Purpose of use	
Instructions for use	
Electrical safety	
7. MAINTENANCE AND STORAGE	7
8. TECHNICAL SPECIFICATIONS.....	8
9. DISPOSAL.....	9
10. DECLARATION OF CONFORMITY.....	9A

1. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions

- ✿ Read the Instruction Manual attentively before use.
- ✿ Carefully remove the tool and any accessories from the box. Do not discard any of the packing materials until all parts are accounted for.
- ✿ Keep the product in a dry place.
- ✿ Read all warnings and instructions attentively. Failure to follow all warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.
- ✿ Read operators manual carefully. Learn its applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this power tool. Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- ✿ Check whether the available power supply parameters correspond to the voltage parameters specified on the tool.
- ✿ Check whether the power tool and connections are not damaged.
- ✿ Connect the power cord to the outlet only when the tool is switched off.
- ✿ Switch on the tool prior you place it on the workpiece.
- ✿ Take all safety measures to reduce a risk of electric shock. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.
- ✿ Sudden temperature changes may result in water condensation on live parts. Prior to use: Let the power tool reach the workplace room temperature.
- ✿ Do not use machines, tools and recommended accessories for any than intended purposes!
- ✿ Clamp the workpiece safely. Secure the workpiece to be drilled in a vice or with clamps to keep it from turning as the drill bit rotates.
- ✿ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts. Wear safety shoes and gloves. Contain long hair.
- ✿ Should dust, chips and sawdust result from your activity or should you work above your head, always wear safety goggles and dust mask, where appropriate.
- ✿ While impact drilling, wear suitable ear protective equipment.
- ✿ While working on ladders, scaffolding or upper floors, always stand on a firm base.
- ✿ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Do not immerse the tool into water.
- ✿ When operating a power tool outdoors, use an extension cord and other accessories suitable for outdoor use.
- ✿ Do not operate power tools in explosive atmospheres.
- ✿ When the tool is handed over to the third person, the Instruction Manual shall always be included.
- ✿ The power tool can be repaired only by a qualified specialist and with the original spare parts.

⚠ WARNING! Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury. Do not use the power tool in any of the following situations.

- ✿ Keep the power tool out of reach of children.
- ✿ Store idle power tools in the original package in a safe place and out of reach of children.
- ✿ Disconnect the power cord from the power outlet before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.
- ✿ Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the charger. Do not pull the cord to disconnect the power tool from the power source.
- ✿ When working: Do not let the motor stop if the power tool is loaded.
- ✿ Keep the workplace clean and tidy. A messy workplace increases a risk of injury!
- ✿ Do not assume unusual body positions while drilling.
- ✿ Avoid unintentional power tool switching or startup.

Packaging

The product is placed in a package preventing damage during transport. This package is a raw material therefore it can be handed-over for recycling.

Instructions for use

Before beginning to work with the machine, read the following safety rules and instructions for use. Familiarize with operating elements and the proper use of the device. Keep the manual in a safe place for future reference. We recommend keeping the original package including the inner packaging materials, cash voucher and guarantee card for a period of warranty at minimum. For a case of transportation, pack the machine into the original box from the manufacturer, thus ensuring a maximum protection of the product during a possible transport (e.g. moving or sending into a service station).

📖 Note: If you hand the machine over to next persons, hand it over together with the manual. Adherence to the attached instructions for use is a precondition for the proper use of the machine. The operation manual includes also instructions for operation, maintenance and repairs.

The manufacturer does not take any responsibility for accidents or damages resulting from the failure to adhere to this manual.

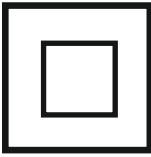
SYMBOLS



The product complies with the applicable standards and regulations.



Read the Instruction Manual attentively prior to use.



Double-insulated.



Wear adequate eye and ear protective equipment.

2. MACHINE DESCRIPTION AND INCLUDED CONTENTS

Machine description (see pic. 1)

- ① LED battery charge display
- ② Handle pivot switch
- ③ Rotation direction switch
- ④ Charging connector jack
- ⑤ Switch
- ⑥ LED light On/Off switch
- ⑦ LED light
- ⑧ Chuck

Supplied contents


Carefully take the machine out of the packaging and check whether all the following parts are present:

- ✿ Cordless screwdriver with a head including 6 bits on rotating arms.
- ✿ Battery charger
- ✿ User's manual

If there are parts missing or they are damaged, please contact the vendor from whom you bought the machine.

3. ASSEMBLY OF THE MACHINE

The cordless screwdriver is equipped with a unique system of a head with 6 bits, which brings many advantages.

 **Note:** Proceed step by step according to the user's manual and use the pictures as a guide so that the assembly process is as easy as possible.

Attaching bits (see pic. 2)


Select the desired bit (pic. 3) from the magazine, and tilt it out together with the holder from the storage position (pic. 4) and insert the end of the bit into the chuck (pic. 5).

Removing bits (see pic. 6)

Turn the bit holder back to its storage position (pic. 7, 8) and make sure that the holder is firmly secured (pic. 9).

Changing bits

Select another of the 6 bits on the head and proceed again according to the instructions above.

 **Note:** Do not use working tools that are not proportioned for work in the holder.


Setting the working position of the machine (see pic. 10)

Press the handle pivot switch (pic. 1, no. 2) and turn the handle clockwise until it clicks in: in this way the handle will come into a horizontal position relative to the head of the screwdriver. Press the handle pivot switch (pic. 1, no. 2) and turn the handle back anticlockwise again until it clicks into the pistol position of the screwdriver.


4. PUTTING INTO OPERATION

Charging the machine (see pic. 11)

If you wish to charge the battery, connect the adapter to a power socket (230 V ~ 50 Hz) and insert the charger connector into the jack in the handle of the machine (pic. 1, no. 4). The red charging indicator light will turn on.

 **Note:** The recharging time is in the range from 5 to 7 hours.

Turning on the machine

 **ATTENTION:** Start or release the start switch carefully according to the manufacturer's instructions.



Turn on the charged machine using the On/Off switch (pic. 1, no. 5). Operation will be shown on the LED display (pic. 1, no. 1). Turn off the machine by releasing the switch, the chuck will stop turning.

 **ATTENTION:** The chuck continues to rotate for a while after the machine has been turned off.

5. INSTRUCTIONS FOR PROPER USE


Screwing/unscrewing

The screwdriver is equipped with a screwing/unscrewing switch (pic. 1 no. 3), which changes the rotation direction of the chuck.

1. To screw - clockwise rotation of the chuck - set the switch left (press the switch marked L), a green indicator light will turn on .
2. To unscrew - anticlockwise rotation of the chuck - set the switch right (press the switch marked R), a green indicator light will turn on .

Lighting

Turn on the lighting switch (pic. 1, no. 6) to activate the LED light for lighting the screwing/unscrewing area. To turn off the LED light, return the switch back to the position closer to the handle.

 **Note:** If you are not working with the machine, ensure that the LED lighting is off and that the battery is not being discharged unnecessarily.

6. OPERATING INSTRUCTIONS

Operation

- ✿ This product must not be used by children and persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons, unless properly trained or schooled in the safe use of the product, or unless they have been properly supervised by a qualified person who will be responsible for their safety.
- ✿ Use extra care if the product is used near children. Always keep the appliance out of reach of children. Children must be supervised to ensure that they do not play with the product.
- ✿ Never allow children or persons who do not know the contents of this user's manual to work with the device. Local regulations may set the minimum age of the user. The user is responsible for damages caused to third parties in the machine's working area as a result of its use.
- ✿ Do not use the machine if you are tired, under the influence of alcohol or narcotics.
- ✿ If necessary, use personal protection aids (gloves, work footwear, eye protection, respirators, etc.).
- ✿ Secure loose clothing, long hair or jewellery so that they cannot get caught by the moving parts of the machine.

Purpose of use

- ✿ This tool should be used for hobby work and should not be considered to be a tool for professional use.
- ✿ Do not use the product for purposes other than those intended.
- ✿ For safety reasons the machine must not be used as a drive engine for any other work tools and tool sets, unless expressly permitted by the manufacturer.

Instructions for use

- ✿ Turn on and operate the machine as described in the user's manual, carefully follow all instructions.
- ✿ Before carrying out any kind of inspection, maintenance or repairs disconnect the charger power cable from the mains power supply.
- ✿ Use tools in good working condition for tasks for which they are designed.
- ✿ Work only during good visibility or ensure sufficient artificial lighting.
- ✿ Work in a clean and tidy working environment.
- ✿ Make sure that while working you maintain a firm and stable stance. Do not forget that falls represent one of the major causes of injuries during accidents.
- ✿ Make sure that the screwdriver is not used for work on items under live current, to prevent injury by electrical shock. Before using this tool, check that you know the location of all electrical conductors or cables inside wall (use a metal detector for this purpose). Do not touch the chuck, the holder or the bits.
- ✿ Only store and use the appliance away from flammable or volatile materials and solutions.
- ✿ Keep the product away from extreme temperatures, direct sunlight and excessive humidity. Do not use in an overly dusty environment.
- ✿ Do not place the product near heaters, open fires or other appliances or equipment that are sources of heat.
- ✿ Do not spray the product with water or any other liquid. Do not pour water or any other liquids into the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid.
- ✿ Never leave the appliance switched on without supervision.
- ✿ Do not touch machine parts until they have come to a complete stop.
- ✿ Allow the motor to cool down before storing the machine in a closed room.

- ✿ Under no circumstances should you repair or alter the product yourself. Entrust all repairs and adjustments of this product to an authorised service centre or the vendor. Tampering with the appliance during the warranty period may void the warranty.
- ✿ The manufacturer is not responsible for damages caused by incorrect use of this product or its accessories. Such damages include food spoilage, injuries, burns, scalding, fire, etc.

Electrical safety

- ✿ The cordless screwdriver charger can be connected to any power plug, preventing discharge, that is installed according to norms in force.
- ✿ The plug must be powered at 230 V ~ 50 Hz.
- ✿ Disconnect the charger if you will not be using it for a long time, if you are changing the tool or performing maintenance on the tool.

7. MAINTENANCE AND STORAGE

Maintenance

- ⚠ **ATTENTION:** Disconnect the charger if you will not be using it for a long time, if you are changing the tool or performing maintenance on the tool.
- ✿ This tool does not require any special maintenance. The same applies to the electrical parts of the tool.
- ✿ Check whether the device is not showing signs of wear.
- ✿ If the charger is damaged (cover, conductors or connector), immediately arrange their replacement at a service centre or from the vendor.
- ✿ Regular care for the machine will ensure not only a long lifetime and performance
- ✿ Before use always visually check for worn or damaged parts.
- ✿ Replace damaged or worn parts. To ensure that the machine always remains balanced, always replace the entire set of the worn or damaged tools.
- ✿ Worn or damaged machine parts may only be replaced at an authorised service centre or arranged by the vendor.
- ✿ Before cleaning disconnect this appliance from the power source.
- ✿ To clean the plastic parts of the appliance, use a soft cloth dipped in lukewarm water. Do not use aggressive cleaning products and solvents as this could damage the surface of the appliance.
- ✿ Do not clean the machine under running water or submerge under water.
- ✿ After changing the working tool, check that the working tool is secured in its storage position.
- ✿ Do not use working tools that cannot be inserted into the holders in the magazine.

Storage

- ✿ Store the tool in a dry location at a sufficient distance from heat sources or dangerous vapours.
- ✿ Do not place any other items on the machine.

8. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Screwdriver:	
Battery	4.8 V/600 mAh
Maximum speed	200 rpm
Level of acoustic pressure	Lpa < 70 dB (A)
Vibrations	acceleration < 2.5 m/s ²
Charger:	
Input charging voltage	230 V ~ 50 Hz
Charging time	5 - 7 hours
Electric shock protection class	class II
Protection against moisture	IP20
Output voltage	6 V, direct current, 300 mA

Amendments to text and technical parameters are reserved.

Changes in the text, design and technical specifications may change without prior notice and we reserve the right to make these changes.

9. DISPOSAL

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection centre for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

10. DECLARATION OF CONFORMITY

Product/Name: BATTERY POWERED SCREWDRIVER / FIELDMANN

Type/Model: FDS 1006-A 4,8V / 0,6Ah

The product complies with the following directives:

- ✿ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2006/95/EC dated 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits.
- ✿ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2004/108/EC dated 15 December 2004 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive No. 89/336/EEC.
- ✿ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2006/42/EC dated 17 May 2006 on machinery, and amending Directive No. 95/16/EC.
- ✿ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2002/95/EC dated 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.
- ✿ The Directive of the European Parliament and the Council No. 2005/88/EC dated 14 December 2005 amending Directive No. 2000/14/EC on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the noise emission in the environment by equipment for use outdoors

and standards:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| ✿ EN 60745-1:2009+A11 | ✿ EN 61558-2-6:2009 |
| ✿ EN 60745-2-2:2010 | ✿ EN 61558-1:2005+A1:09 |
| ✿ ZEK 01.4-08/11.11 | ✿ EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| ✿ EN 55014-1:2006+A1+A2 | ✿ EN 61000-3-3:2008 |
| ✿ EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| ✿ EN55014-1:2006/+A1:2009 | |
| ✿ EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

CE Certification: 13

FAST ČR, a.s. is authorised to act on behalf of the manufacturer.

Manufacturer:

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 Tax ID:: CZ26726548

In Prague, 23 May 2013

Name: Zdeněk Pech
 Chairman of Board

Signature and stamps:

Akumulátorový šroubovák

NÁVOD K OBSLUZE

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili tento akumulátorový šroubovák. Než jej začnete používat, přečtěte si, prosím, pozorně tento návod k obsluze a uschovejte jej pro případ dalšího použití.

OBSAH

OBRAZOVÁ PŘÍLOHA	1
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	11
Důležitá bezpečnostní upozornění	
Obal	
Návod k použití	
Symbols	
2. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY	12
3. MONTÁŽ STROJE	12
Nasazení bitu	
Vyjmutí bitu	
Výměna bitu	
Nastavení pracovní polohy stroje	
4. UVEDENÍ DO PROVOZU	13
Nabíjení stroje	
Zapnutí stroje	
5. POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ	13
Šroubování/vyšroubování	
Osvětlení místa šroubování/vyšroubování	
6. POKYNY K POUŽITÍ	14
Obsluha	
Účel použití	
Pokyny k používání	
Elektrická bezpečnost	
7. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ	15
8. TECHNICKÉ ÚDAJE	16
9. LIKVIDACE	17

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Důležitá bezpečnostní upozornění

- ✿ Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití.
 - ✿ Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete vechny součásti výrobku.
 - ✿ Výrobek uchovávejte na suchém místě.
 - ✿ Čtěte vechna upozornění a pokyny. Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
 - ✿ Přečtěte si prosím následující pokyny týkající se ochrany před úrazem elektrickým proudem a rizika zranění či požáru a řiďte se jimi.
 - ✿ Ověřte si, zda je elektrické napájení, které máte k dispozici, kompatibilní s napětím uvedeným na zařízení.
 - ✿ Zkontrolujte, zda elektrická zařízení a přípojky nevykazují nějaké pokosení.
 - ✿ Silový kabel připojujte k napájení pouze je-li zařízení vypnuté.
 - ✿ Před umístěním zařízení na zpracovávanou součást dané zařízení nejdříve zapněte.
 - ✿ Přijměte ochranná opatření proti úrazu elektrickým proudem. Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými součástmi, jako např. kovovým potrubím, radiátory, sporáky, lednicemi apod.
 - ✿ Velké změny teploty mohou vést ke kondenzaci na součástech pod proudem. Před použitím: Umožněte, aby se teplota zařízení vyrovnala teplotě pracovitě.
 - ✿ Stroje, zařízení a doporučená příslušenství nepoužívejte za jiným účelem, než za jakým byly navrženy!
 - ✿ Bezpečně upevněte zpracovávanou součást. K bezpečnému upevnění zpracovávané součásti použijte upínací zařízení nebo svěrák.
 - ✿ Aby nedolo k úrazu, nenoste perky ani volné oblečení, které by se mohly zachytit do pohyblivých se součástí. Doporučujeme vám nosit ochrannou obuv a rukavice. Dlouhé vlasy je vhodné si svázat.
 - ✿ Pokud při práci vzniká prach, třísky a piliny nebo pokud pracuje nad hlavou, noste prosím ochranné brýle a, je-li to nutné, ochrannou masku.
 - ✿ V případě hluku používejte ochranu sluchu.
 - ✿ Při práci na patře, žebřících a leeních mějte pod nohama vždy pevný podklad.
 - ✿ Elektrická zařízení udržujte vždy z dosahu vlhkosti a deště. Zařízení neponojujte do vody.
 - ✿ Při práci venku používejte pouze schválená zařízení a prodlužovačky určené pro venkovní použití.
 - ✿ Zařízení nepoužívejte v místech s nebezpečím výbuchu.
 - ✿ Při předávání tohoto zařízení třetí osobě se musí předat také tento návod.
 - ✿ Opravy může provádět pouze odborník s použitím originálních součástí.
- ⚠ POZOR!** Konzumace alkoholu, užívání léků a drog, stavy nemocnosti, horečka nebo únava mohou ovlivnit vai reakceschopnost. Nepoužívejte elektrická zařízení v žádné z následujících situací.


- ✿ Elektrická zařízení udržujte mimo dosah dětí.
- ✿ Elektrická zařízení skladujte v originální krabici na bezpečném místě a mimo dosah dětí.
- ✿ Při přestávce v práci nebo když zařízení nepoužíváte, když provádíte seřízení, vyměňujete příslušenství nebo provádíte opravy vždy odpojte kabel.
- ✿ Když zařízení přenášíte, nikdy jej nedržte za kabel. Nikdy zařízení neodpojujte taháním za kabel.
- ✿ Při práci: Nedovolte, aby dolo k zastavení motoru, je-li zařízení zatížené.
- ✿ Udržujte na pracoviti pořádek. Nepořádek může způsobit úraz!
- ✿ Při práci se vyhýbejte neobvyklým polohám těla.
- ✿ Nedopusťte, aby dolo k nechtěnému zapnutí nebo sputění zařízení.

Obal

Výrobek je umístěn v obalu bránícím pokozením při transportu. Tento obal je surovinou a lze jej proto odevzdat k recyklaci.

Návod k použití

Než začnete se strojem pracovat, přečtěte si následující bezpečnostní předpisy a pokyny k používání. Seznamte se s obslužnými prvky a správným používáním zařízení. Návod pečlivě uschovejte pro případ pozdější potřeby. Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální obal včetně vnitřního balicího materiálu, pokladní doklad a záruční list. V případě přepravy zabalte stroj zpět do originální krabice od výrobce, zajistíte si tak maximální ochranu výrobku při případném transportu (např. stěhování nebo odeslání do servisního místa).

-  **Poznámka:** Předáváte-li stroj dalším osobám, předejte jej společně s návodem. Dodržování přiloženého návodu k obsluze je předpokladem řádného používání stroje. Návod k obsluze obsahuje rovněž pokyny pro obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za nehody nebo kody vzniklé následkem nedodržování tohoto návodu.

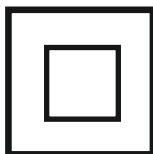
SYMBOLY



Tento produkt je vyroben v souladu se schválenými normami.



Před použitím stroje si pozorně přečtěte návod k obsluze.



Dvojitá izolace.



Používejte ochranu zraku a sluchu.

2. POPIS STROJE A OBSAH DODÁVKY

Popis stroje (viz obr. 1)

- ① LED display nabíjení baterie
- ② Přepínač otočení rukojeti
- ③ Přepínač směru otáček
- ④ Zásuvka pro dobíjecí konektor
- ⑤ Spínač
- ⑥ Spínač LED osvětlení
- ⑦ LED osvětlení
- ⑧ Sklíčidlo

Obsah dodávky


Stroj vyjměte opatrně z obalu a zkontrolujte, zda jsou následující díly kompletní:

- ✿ Akumulátorový šroubovák s hlavicí se 6-bity na otočných ramenech
- ✿ Nabíječka baterie
- ✿ Návod k obsluze

Pokud díly chybí nebo jsou poškozeny, obraťte se, prosím, na prodejce, kde jste stroj zakoupili.

3. MONTÁŽ STROJE

Akumulátorový šroubovák je vybaven unikátním systémem hlavice se 6-ti bity, který přináší mnoho výhod.

 **Poznámka:** Postupujte krok za krokem podle návodu a orientujte se pomocí obrázků, aby bylo provedení montáže co nejsnazší.

Nasazení bitu (viz obr. 2)

Vyberte v zásobníku požadovaný bit (obr. 3), vyklopte jej spolu s unášečem z úložné pozice (obr. 4.) a konec bitu zasuňte do sklíčidla (obr. 5).

Vyjmutí bitu (viz obr. 6)

Otočte unášeč bitu zpět do jeho úložné polohy (obr. 7,8) a ujistěte se, zda je zde unášeč řádně zajištěn (obr. 9).

Výměna bitu

Vyberte jiný ze 6-ti bitů hlavice a postupujte znovu dle instrukcí výše.

 **Poznámka:** Nepoužívejte pracovní nástroje, které nejsou dimenzovány pro práci v unášeči.

Nastavení pracovní polohy stroje (viz obr. 10)

Stiskněte přepínač rukojeti (obr. 1, č. 2) a otočte rukojetí po směru hodinových ručiček až do zacvaknutí: rukojeť se tak dostane do horizontální polohy vzhledem k hlavici šroubováku. Stisknutím přepínače rukojeti (obr. 1, č. 2) a otočením rukojeti zpět proti směru hodinových ručiček znovu až do zacvaknutí se rukojeť vrátí do pistolové polohy šroubováku.

4. UVEDENÍ DO PROVOZU

Nabíjení stroje (viz obr. 11)

Chcete-li nabít baterii, připojte adaptér k síťové zásuvce (230 V ~ 50 Hz) a zasuňte konektor nabíječky do zásuvky na rukojeti stroje (obr. 1, č. 4). Rozsvítí se červená kontrolka nabíjení.

 **Poznámka:** Doba nabíjení se pohybuje v rozmezí 5 - 7 hodin.

Zapnutí stroje

 **POZOR:** Startujte nebo spouštějte startovací spínač opatrně, podle pokynů výrobce.



Nabitý stroj zapnete stisknutím spínače (obr. 1, č. 5). Na LED displeji (obr. 1, č. 1) se objeví signalizace chodu. Stroj vypnete uvolněním spínače, otáčení sklíčidla se zastaví.

 **POZOR:** Po vypnutí stroje se bit ve sklíčidle ještě chvíli otáčí.

5. POKYNY KE SPRÁVNÉMU POUŽITÍ


Šroubování/vyšroubování

Šroubovák je vybaven přepínačem (obr. 1, č. 3) pro chod šroubování/vyšroubování, který provádí změnu směru otáčení sklíčidla.

1. Pro šroubování - otáčení sklíčidla ve směru pohybu hodinových ručiček - nastavte přepínač doleva (stisknutím přepínače s označením L), objeví se zelená kontrolka .
2. Pro vyšroubování - otáčení sklíčidla proti směru pohybu hodinových ručiček - nastavte přepínač doprava (stisknutím přepínače s označením R), objeví se zelená kontrolka .

Osvětlení

Stisknutím spínače osvětlení (obr. 1, č. 6) se aktivuje LED osvětlení pro osvětlení místa šroubování/vyšroubování. Pro vypnutí LED osvětlení vraťte spínač zpět do polohy blíže k rukojeti.

 **Poznámka:** Pokud se strojem nepracujete, ujistěte se, že je LED osvětlení vypnuto a nedochází k nežádoucímu vybíjení baterie.

6. POKYNY K POUŽITÍ

Obsluha

- ✿ Tento výrobek není určen pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osoby s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ✿ Pokud bude výrobek používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek vždy umísťujte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- ✿ Nikdy nedovolte dětem ani osobám neznalým tohoto návodu k použití se zařízením pracovat. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele. Uživatel je odpovědný za škody způsobené třetím osobám v pracovní oblasti stroje jako následek jejího používání.
- ✿ Stroj nepoužívejte, jste-li unavení, pod vlivem alkoholu či omamných látek.
- ✿ Je-li to nutné, používejte prvky osobní ochrany (rukavice, pracovní obuv, ochranu zraku, respirátory atd.).
- ✿ Zajistěte volný oděv, dlouhé vlasy či šperky, tak aby nemohly být zachyceny v pohyblivých částech stroje.

Účel použití

- ✿ Toto nářadí by mělo být používáno pro kutilské práce a nemělo by být považováno za nářadí pro profesionální použití.
- ✿ Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- ✿ Z bezpečnostních důvodů nesmí být stroj používána jako pohonný agregát pro jakékoliv ostatní pracovní nástroje a sady nářadí, není-li to výrobcem výslovně povoleno.

Pokyny k používání

- ✿ Stroj zapněte a provozujte jak je uvedeno v návodu k obsluze, pečlivě dbejte všech instrukcí.
- ✿ Před provedením jakékoliv kontroly, údržby nebo opravy vytáhněte kabel nabíječky ze zásuvky elektrické sítě.
- ✿ Používejte nářadí v dobrém provozním stavu při úkonech, pro které je určeno.
- ✿ Pracujte pouze při dobré viditelnosti nebo zajistěte dostatečné umělé osvětlení.
- ✿ Pracujte v čistém a uklizeném pracovním prostředí.
- ✿ Ujistěte se, zda při práci udržujete pevný a stabilní postoj. Nezapomínejte, že pády představují jednu z hlavních příčin úrazů při nehodách.
- ✿ Zajistěte, aby šroubovák nebyl používán při práci na předmětech pod proudem, abyste zabránili úrazu způsobenému elektrickým proudem. Před použitím tohoto nářadí se ujistěte, zda znáte polohu všech elektrických vodičů nebo kabelů uvnitř zdí a stěn (pro tento účel používejte detektor kovů). Nedotýkejte se sklíčidla, držáku nebo bitu.
- ✿ Výrobek používejte a uchovávejte mimo dosah hořlavých a těkavých látek.
- ✿ Výrobek nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- ✿ Výrobek neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.

- ✿ Výrobek nepostříkujte vodou ani jinou tekutinou. Do výrobku nelijte vodu ani jiné tekutiny. Výrobek neponořujte do vody nebo jiné tekutiny.
- ✿ Výrobek nikdy nenechávejte v chodu bez dozoru.
- ✿ Nedotýkejte se dílů stroje dokud se nedostanou zcela do stavu klidu.
- ✿ Před uložením stroje v uzavřené místnosti nechte motor ochladit.
- ✿ V žádném případě neopravujte výrobek sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte autorizovanému servisu či prodejci. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- ✿ Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím výrobku a jeho příslušenství (poranění, popálení, opaření, požár, znehodnocení potravin atp.).

Elektrická bezpečnost

- ✿ Nabíječku akumulátorového šroubováku lze připojit k jakékoliv zástrčce, zabraňující výbojům, která byla nainstalována dle daných norem.
- ✿ Zástrčka musí být napájena pomocí 230 V ~ 50 Hz.
- ✿ Odpojte nabíječku, nebudete-li ji déle používat, provádíte-li výměnu nástroje nebo údržbu nářadí.

7. ÚDRŽBA A USKLADNĚNÍ

Údržba

⚠ POZOR: Odpojte nabíječku, nebudete-li ji déle používat, provádíte-li výměnu nástroje nebo údržbu nářadí.

- ✿ Toto nářadí nevyžaduje žádnou speciální údržbu. To samé platí i pro elektrické části nářadí.
- ✿ Kontrolujte, nejeví-li zařízení známky opotřebenosti.
- ✿ Dojde-li k poškození nabíječky (obal, vodiče nebo konektor), zajistěte si ihned její výměnu v servisu či u prodejce.
- ✿ Pravidelná péče o stroj zajišťuje nejen dlouhou životnost a výkon
- ✿ Před použitím vždy vizuálně zkontrolujte, nejsou-li části stroje opotřebené nebo poškozené.
- ✿ Poškozené nebo opotřebené části vyměňte. Aby byl stroj vždy vyvážen, vyměňujte vždy celou sadu opotřebených nebo poškozených nástrojů.
- ✿ Opotřebené či poškozené části stroje smí vyměnit pouze v autorizovaném servisu či zajistí prodejce.
- ✿ Před čištěním vždy odpojte tento výrobek od zdroje energie.
- ✿ Pro čištění plastových částí výrobku použijte jemný hadřík navlhčený ve vlažné vodě. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, ředidla, nebo rozpouštědla, jinak by mohlo dojít k poškození povrchu výrobku.
- ✿ Stroj nečistěte pod tekoucí vodou ani do vody neponořujte.
- ✿ Po výměně pracovního nástroje se ujistěte, zda je pracovní nástroj zajištěn ve své úložné poloze.
- ✿ Nepoužívejte pracovní nástroje, které nemohou být vloženy do nášápečů v zásobníku.

Uskladnění

- ✿ Ukládejte nářadí na suchém místě v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla nebo nebezpečných výparů.
- ✿ Na stroj nestavte žádné další předměty.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Šroubovák:	
Baterie	4,8 V/600 mAh
Maximální otáčky	200 ot./min
Úroveň akustického tlaku	Lpa < 70 dB (A)
Vibrace	zrychlení < 2,5 m/s ²
Nabíječka:	
Vstupní napájecí napětí	230 V ~ 50 Hz
Doba nabíjení	5 - 7 hod.
Ochrana před úrazem elektrickým proudem	třída II
Ochrana před vlhkostí	IP20
Výstupní napětí	6 V, stejnosměrný proud, 300 mA

Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

Změny v textu, designu a technických specifi kací se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazuje si právo na jejich změnu.

9. LIKVIDACE

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

10. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobek / značka: AKUMULÁTOROVÝ ROUBOVÁK / FIELDMANN

Typ / model: FDS 1006 - A 4,8 V DC / 0,6 Ah

Výrobek je v souladu s níže uvedenými předpisy:

- * Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/95/ES ze dne 12. prosince 2006 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se elektrických zařízení určených pro používání v určitých mezích napětí.
- * Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/108/ES ze dne 15. prosince 2004 o sblížování právních předpisů členských států týkajících se elektromagnetické kompatibility a o zrušení směrnice 89/336/EHS.
- * Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES.
- * Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- * Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)

a normami:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| * EN 60745-1:2009+A11 | * EN 61558-2-6:2009 |
| * EN 60745-2-2:2010 | * EN 61558-1:2005+A1:09 |
| * ZEK 01.4-08/11.11 | * EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| * EN 55014-1:2006+A1+A2 | * EN 61000-3-3:2008 |
| * EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| * EN 55014-1:2006/+A1:2009 | |
| * EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

Označení CE: 13

Společnost FAST ČR, a.s. je oprávněna jednat jménem výrobce.

Výrobce:

FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
 DIČ: CZ26726548

V Praze, 7.4.2011

Jméno: Ing. Zdeněk Pech

Předseda představenstva

FAST FAST ČR, a.s.
 Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
 IČO: 26726548 tel: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

Pech

Podpis a razítka:

Akumulátorový skrutkovač

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili tento akumulátorový skrutkovač. Skôr ako začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho pre prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

OBRAZOVÁ PRÍLOHA	1
1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY	19
Dôležité bezpečnostné upozornenia	
Obal	
Návod na použitie	
SYMBOLY	
2. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY	20
3. MONTÁŽ STROJA	20
Nasadenie bitu	
Vybratie bitu	
Výmena bitu	
Nastavenie pracovnej polohy stroja	
4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	21
Nabíjanie stroja	
Zapnutie stroja	
5. POKYNY NA SPRÁVNE POUŽITIE.....	21
Skrutkovanie/vyskrutkovanie	
Osvetlenie miesta skrutkovania/vyskrutkovania	
6. POKYNY NA POUŽITIE.....	22
Obsluha	
Účel použitia	
Pokyny na používanie	
Elektrická bezpečnosť	
7. ÚDRŽBA A USKLADNENIE	23
8. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	24
9. LIKVIDÁCIA.....	25
10. VYHLÁSENIE O ZHODE.....	25A

1. VEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Pred použitím si pozorne prečítajte návod na použitie.
- ✿ Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete veľké súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste.
- ✿ Čítajte veľké upozornenia a pokyny. Zanedbanie dodržiavania výstražných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar alebo ťažké poranenie.
- ✿ Prečítajte si prosím nasledujúce pokyny týkajúce sa ochrany pred úrazom elektrickým prúdom a riziko zranenia či požiaru a riadte sa nimi.
- ✿ Overte si, či je elektrické napájanie, ktoré máte k dispozícii, kompatibilné s napätím uvedeným na zariadení.
- ✿ Skontrolujte, či elektrické zariadenia a prípojky nevykazujú nejaké pokodenie.
- ✿ Silový kábel pripájajte k napájaniu, iba keď je zariadenie vypnuté.
- ✿ Pred umiestnením zariadenia na spracovávanú súčasť dané zariadenie najskôr zapnite.
- ✿ Prijmite ochranné opatrenia proti úrazu elektrickým prúdom. Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými časťami, ako napr. kovovým potrubím, radiátormi, sporákmi, chladničkami apod.
- ✿ Veľké zmeny teploty môžu viesť ku kondenzácii na súčiastkach pod prúdom. Pred použitím: umožnite, aby sa teplota zariadenia vyrovnala teplote pracoviska.
- ✿ Stroje, zariadenia a odporúčané príslušenstvo nepoužívajte na iné účely, než na aké boli navrhnuté!
- ✿ Bezpečne upevnite spracovávanú súčasť. Na bezpečné upevnenie spracovávanej súčasti použite upínacie zariadenie alebo zverák.
- ✿ Aby nedelo k úrazu, nenoste perky ani voľné oblečenie, ktoré by sa mohlo zachytiť do pohybujuúcich sa súčastí. Odporúčame vám nosiť ochrannú obuv a rukavice. Dlhé vlasy je vhodné si zviazať.
- ✿ Ak pri práci vzniká prach, triesky a piliny, alebo ak sa pracuje nad hlavou, noste prosím ochranné okuliare a prípadne aj ochrannú masku.
- ✿ V prípade hluku používajte ochranu sluchu.
- ✿ Pri práci na poschodí, rebríkoch a leaniach majte pod nohami vždy pevný podklad.
- ✿ Elektrické zariadenia udržiujte vždy z dosahu vlhkosti a dažďa. Zariadenie neponárajte do vody.
- ✿ Pri práci vonku používajte iba schválené zariadenia a predlžovačky určené na vonkajšie použitie.
- ✿ Zariadenie nepoužívajte v miestach s nebezpečenstvom výbuchu.
- ✿ Pri odovzdávaní tohto zariadenia tretej osobe sa musí odovzdať aj tento návod.
- ✿ Opravy môže vykonávať iba odborník s použitím originálnych súčastí.

⚠ POZOR! Konzumácia alkoholu, užívanie liekov a drog, stavy chorobnosti, horúčka alebo únava môžu ovplyvniť vašu schopnosť reakcie. Elektrické zariadenie nepoužívajte v žiadnej z nasledujúcich situácií.

- ✿ Elektrické zariadenie udržiajte mimo dosahu detí.
- ✿ Elektrické zariadenie skladujte v originálnej katuli na bezpečnom mieste a mimo dosahu detí.
- ✿ Pri prestávke v práci alebo keď zariadenie nepoužívate, pri nastavovaní, pri výmene príslušenstva alebo pri oprave vždy odpojte kábel.
- ✿ Keď zariadenie prenáate, nikdy ho nedržte za kábel. Nikdy zariadenie neodpájajte ťahaním za kábel.
- ✿ Pri práci: Nedovoľte, aby dolo k zastaveniu motora, ak je zariadenie zaťažené.
- ✿ Udržujte na pracovisku poriadok. Neporiadok môže spôsobiť úraz!
- ✿ Pri práci sa vyhýbajte neobvyklým polohám tela.
- ✿ Nedopusťte, aby dolo k nechcenému zapnutiu alebo spusteniu zariadenia.

Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom pokodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je možné ho preto odovzdať na recykláciu.

Návod na použitie

Kým začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Zoznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod starostlivo uschovajte pre prípad neskorej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného baliaceho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej katule od výrobcu, zaistíte si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. sťahovaní alebo odoslaní do servisného strediska).

- 📖 Poznámka:** Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom. Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje aj pokyny pre obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo kody, ktoré vzniknú následkom nedodržiavania tohto návodu.

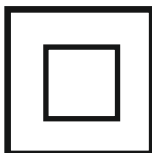
SYMBOLY



Tento produkt je vyrobený v súlade so schválenými normami.



Pred použitím stroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.



Dvojitá izolácia.



Používajte ochranu zraku a sluchu.

2. POPIS STROJA A OBSAH DODÁVKY

Opis stroja (pozrite obr. 1)

- ① LED displej nabíjania batérie
- ② Prepínač otočenia rukoväti
- ③ Prepínač smeru otáčok
- ④ Zásuvka pre dobíjací konektor
- ⑤ Spínač
- ⑥ Spínač LED osvetlenia
- ⑦ LED osvetlenie
- ⑧ Skľučovadlo

Obsah dodávky


Stroj vyberte opatrne z obalu a skontrolujte, či sú nasledujúce diely kompletne:

- ✿ Akumulátorový skrutkovač s hlaviceou so 6 bitmi na otočných ramenách
- ✿ Nabíjačka batérie
- ✿ Návod na obsluhu

Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, obráťte sa, prosím, na predajcu, u ktorého ste stroj kúpili.

3. MONTÁŽ STROJA

Akumulátorový skrutkovač je vybavený unikátnym systémom hlavice so 6 bitmi, ktorý prináša veľa výhod.

 **Poznámka:** Postupujte krok za krokom podľa návodu a orientujte sa pomocou obrázkov, aby bola montáž čo najjednoduchšia.

Nasadenie bitu (pozrite obr. 2)

Vyberte zo zásobníka požadovaný bit (obr. 3), vyklopte ho spolu s unášačom z úložnej pozície (obr. 4) a koniec bitu zasuňte do skľučovadla (obr. 5).

Vybratie bitu (pozrite obr. 6)

Otočte unášač bitu späť do jeho úložnej polohy (obr. 7, 8) a uistite sa, či je tu unášač riadne zaistený (obr. 9).

Výmena bitu

Vyberte iný zo 6 bitov hlavice a postupujte znovu podľa inštrukcií vyššie.

 **Poznámka:** Nepoužívajte pracovné nástroje, ktoré nie sú dimenzované na prácu v unášači.

Nastavenie pracovnej polohy stroja (pozrite obr. 10)

Stlačte prepínač rukoväti (obr. 1, č. 2) a otočte rukoväťou v smere chodu hodinových ručičiek až do zacvaknutia: rukoväť sa tak dostane do horizontálnej pozície vzhľadom k hlavici skrutkovača. Stlačením prepínača rukoväti (obr. 1, č. 2) a otočením rukoväti späť proti smeru chodu hodinových ručičiek znovu až do zacvaknutia sa rukoväť vráti do pištoľovej pozície skrutkovača.

4. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Nabíjanie stroja (pozrite obr. 11)

Ak chcete nabíť batériu, pripojte adaptér k sieťovej zásuvke (230 V ~ 50 Hz) a zasunúť konektor nabíjačky do zásuvky na rukoväti stroja (obr. 1, č. 4). Rozsvieti sa červená kontrolka nabíjania.

 **Poznámka:** Čas nabíjania sa pohybuje v rozmedzí 5 – 7 hodín.

Zapnutie stroja

 **POZOR:** Štartujte alebo spúšťajte štartovací spínač opatrne, podľa pokynov výrobcu.



Nabitý stroj zapnete stlačením spínača (obr. 1, č. 5). Na LED displeji (obr. 1, č. 1) sa objaví signalizácia chodu. Stroj vypnete uvoľnením spínača, otáčanie skľučovadla sa zastaví.

 **POZOR:** Po vypnutí stroja sa bit v skľučovadle ešte chvíľu otáča.

5. POKYNY NA SPRÁVNE POUŽITIE


Skrutkovanie/vyskrutkovanie

Skrutkovač je vybavený prepínačom (obr. 1, č. 3) na chod skrutkovania/vyskrutkovania, ktorý vykonáva zmenu smeru otáčania skľučovadla.

1. Pre skrutkovanie – otáčanie skľučovadla v smere chodu hodinových ručičiek – nastavte prepínač doľava (stlačením prepínača s označením L), objaví sa zelená kontrolka .
2. Pre vyskrutkovanie – otáčanie skľučovadla proti smeru chodu hodinových ručičiek – nastavte prepínač doprava (stlačením prepínača s označením R), objaví sa zelená kontrolka .

Osvetlenie

Zopnutím spínača osvetlenia (obr. 1, č. 6) sa aktivuje LED osvetlenie na osvetlenie miesta skrutkovania/vyskrutkovania. Pre vypnutie LED osvetlenia vráťte spínač späť do polohy bližšie k rukoväti.

 **Poznámka:** Ak so strojom nepracujete, uistite sa, že je LED osvetlenie vypnuté a nedochádza k nežiaducej výbije batérie.

6. POKYNY NA POUŽITIE

Obsluha

- ☼ Tento výrobok nie je určený pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo mentálnou schopnosťou alebo osoby s obmedzenými skúsenosťami a znalosťami, ak nad nimi nie je vedený odborný dohľad alebo ak im neboli podané inštrukcie zahrňujúce použitie tohto výrobku osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.
- ☼ Ak budete výrobok používať v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Výrobok vždy umiestňujte mimo ich dosah. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s prístrojom nebudú hrať.
- ☼ Nikdy nedovoľte deťom ani osobám, ktoré nie sú oboznámené s týmto návodom na použitie, pracovať so zariadením. Miestne predpisy môžu stanoviť minimálny vek používateľa. Používateľ je zodpovedný za škody spôsobené trefím osobám v pracovnej oblasti stroja ako následok jeho používania.
- ☼ Stroj nepoužívajte, ak ste unavení, pod vplyvom alkoholu či omamných látok.
- ☼ Ak je to nutné, používajte prvky osobnej ochrany (rukavice, pracovnú obuv, ochranu zraku, respirátory atď.).
- ☼ Zaistite voľný odev, dlhé vlasy či šperky tak, aby sa nemohli zachytiť v pohyblivých častiach stroja.

Účel použitia

- ☼ Toto náradie by sa malo používať na hobby práce a nemalo by sa považovať za náradie na profesionálne použitie.
- ☼ Nepoužívajte výrobok na iné účely, ako na ktoré je určený.
- ☼ Z bezpečnostných dôvodov sa nesmie stroj používať ako pohonný agregát pre akékoľvek ostatné pracovné nástroje a súpravy náradia, ak to nie je výrobcom výslovne povolené.

Pokyny na používanie

- ☼ Stroj zapnite a prevádzkujte ako je uvedené v návode na obsluhu, starostlivo dbajte na všetky inštrukcie.
- ☼ Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, údržby alebo opravy vytiahnite kábel nabíjačky zo zásuvky elektrickej siete.
- ☼ Používajte náradie v dobrom prevádzkovom stave pri úkonoch, na ktoré je určené.
- ☼ Pracujte iba pri dobrej viditeľnosti alebo zaistite dostatočné umelé osvetlenie.
- ☼ Pracujte v čistom a upratanom pracovnom prostredí.
- ☼ Uistite sa, či pri práci udržujete pevný a stabilný postoj. Nezabúdajte, že pády predstavujú jednu z hlavných príčin úrazov pri nehodách.
- ☼ Zaistite, aby sa skrutkovač nepoužíval pri práci na predmetoch pod prúdom, aby ste zabránili úrazu elektrickým prúdom. Pred použitím tohto náradia sa uistite, či poznáte polohu všetkých elektrických vodičov alebo káblov vnútri múrov a stien (na tento účel používajte detektor kovov). Nedotýkajte sa skľučovadla, držiaka alebo bitu.
- ☼ Výrobok používajte a uchovávajte mimo dosahu horľavých a prchavých látok.
- ☼ Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.
- ☼ Výrobok neumiestňujte do blízkosti vyhrievacích telies, otvoreného ohňa a iných spotrebičov alebo zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.

- ✿ Výrobok nepostrekujte vodou ani inou tekutinou. Do výrobku nelejte vodu ani iné tekutiny. Výrobok neponárajte do vody alebo inej tekutiny.
- ✿ Výrobok nikdy nenechávajte v chode bez dozoru.
- ✿ Nedoťýkajte sa dielov stroja, kým sa nedostanú celkom do stavu pokoja.
- ✿ Pred uložením stroja v uzatvorenej miestnosti nechajte motor ochladiť.
- ✿ V žiadnom prípade neopravujte výrobok sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a nastavenia tohto výrobku zverte autorizovanému servisu či predajcovi. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- ✿ Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím výrobku a jeho príslušenstva (poranenie, popálenie, obarenie, požiar, znehodnotenie potravín a pod.).

Elektrická bezpečnosť

- ✿ Nabíjačku akumulátorového skrutkovača je možné pripojiť k akejkoľvek zástrčke zabraňujúcej výbojom, ktorá bola nainštalovaná podľa daných noriem.
- ✿ Zástrčka musí byť napájaná pomocou 230 V ~ 50 Hz.
- ✿ Odpojte nabíjačku, ak ju nebudete dlhšie používať, ak vymieňate nástroj alebo vykonávate údržbu náradia.

7. ÚDRŽBA A USKLADNENIE

Údržba

⚠ POZOR: Odpojte nabíjačku, ak ju nebudete dlhšie používať, ak vymieňate nástroj alebo vykonávate údržbu náradia.

- ✿ Toto náradie nevyžaduje žiadnu špeciálnu údržbu. To isté platí aj pre elektrické časti náradia.
- ✿ Kontrolujte, či nejaví zariadenie známky opotrebenia.
- ✿ Ak dôjde k poškodeniu nabíjačky (obal, vodiče alebo konektor), zaistite si ihneď jej výmenu v servise či u predajcu.
- ✿ Pravidelná starostlivosť o stroj zaisťuje nielen dlhú životnosť a výkon.
- ✿ Pred použitím vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú časti stroja opotrebené alebo poškodené.
- ✿ Poškodené alebo opotrebené časti vymeňte. Aby bol stroj vždy vyvážený, vymieňajte vždy celú súpravu opotrebených alebo poškodených nástrojov.
- ✿ Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- ✿ Pred čistením vždy odpojte tento výrobok od zdroja energie.
- ✿ Na čistenie plastových častí výrobku používajte jemnú handričku navlhčenú vo vlažnej vode. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, riedidlá alebo rozpúšťadlá, inak by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchu výrobku.
- ✿ Stroj nečistite pod tečúcou vodou ani ho do vody neponárajte.
- ✿ Po výmene pracovného nástroja sa uistite, či je pracovný nástroj zaistený vo svojej úložnej polohe.
- ✿ Nepoužívajte pracovné nástroje, ktoré sa nemôžu vložiť do nášáčov v zásobníku.

Uskladnenie

- ✿ Ukladajte náradie na suchom mieste v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla alebo nebezpečných výparov.
- ✿ Na stroj nestavajte žiadne ďalšie predmety.

8. TECHNICKÉ ÚDAJE

Skrutkovač:	
Batéria	4,8 V/600 mAh
Maximálne otáčky	200 ot./min
Úroveň akustického tlaku	Lpa < 70 dB (A)
Vibrácie	zrýchlenie < 2,5 m/s ²
Nabíjačka:	
Vstupné napájacie napätie	230 V ~ 50 Hz
Čas nabíjania	5 - 7 hod.
Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom	trieda II
Ochrana pred vlhkosťou	IP20
Výstupné napätie	6 V, jednosmerný prúd, 300 mA

Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

9. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo v iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

10. VYHLÁSENIE O ZHODE

Výrobok / značka: AKUMULÁTOROVÝ SKRUTKOVAČ / FIELDMANN

Typ / model: FDS 1006 - A 4,8 V DC / 0,6 Ah

Výrobok je v súlade s nižšie uvedenými predpismi:

- ☼ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2006/95/ES z 12. decembra 2006 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa elektrického zariadenia určeného na používanie v rámci určitých limitov napätia
- ☼ Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/108/ES z 15. decembra 2004 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na elektromagnetickú kompatibilitu a o zrušení smernice 89/336/EHS
- ☼ Smernice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES ze dne 17. května 2006 o strojních zařízeních a o změně směrnice 95/16/ES.
- ☼ Smernice Evropského parlamentu a Rady 2002/95/ES ze dne 27. ledna 2003 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.
- ☼ Smernice Evropského parlamentu a Rady 2002/96/ES ze dne 27. ledna 2003 o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)

a normami:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| ☼ EN 60745-1:2009+A11 | ☼ EN 61558-2-6:2009 |
| ☼ EN 60745-2-2:2010 | ☼ EN 61558-1:2005+A1:09 |
| ☼ ZEK 01.4-08/11.11 | ☼ EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| ☼ EN 55014-1:2006+A1+A2 | ☼ EN 61000-3-3:2008 |
| ☼ EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| ☼ EN55014-1:2006/+A1:2009 | |
| ☼ EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

Označenie CE: 13

Spoločnosť FAST ČR, a.s. je oprávnená konať menom výrobcu.

Výrobca:

FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Česká republika
DIČ: CZ26726548

V Prahe, 7.4.2011

Meno: Ing. Zdeněk Pech

Predseda predstavenstva



Podpis a pečiatka:

Akkumulátoros csavarhúzó

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az akkumulátoros csavarhúzót. Mielőtt használni kezdi, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és őrizze meg a későbbiekre.

TARTALOM

KÉPMELLÉKLET	1
1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK.....	27
Fontos biztonsági figyelmeztetések	
Csomagolás	
Használati útmutató	
Szimbólumok	
2. A SZERSZÁM LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA	28
3. A SZERSZÁM ÖSSZESZERELÉSE.....	28
A bitek felhelyezése	
A bitek kivétele	
A bitek kicserélése	
A szerszám munkahelyzetének beállítása	
4. ÜZEMBEHELYEZÉS.....	29
A szerszám feltöltése	
A szerszám bekapcsolása	
5. UTASÍTÁSOK A HELYES HASZNÁLATHOZ	29
Csavarozás/kicsavarozás	
A csavarozás/kicsavarozás helyének megvilágítása	
6. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK	30
Kezelés	
A használat célja	
Használati utasítások	
Árambiztonság	
7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS	31
8. MŰSZAKI ADATOK	32
9. MEGSEMMISÍTÉS.....	33
10. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT.....	33A

1. ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Fontos biztonsági figyelmeztetések

- ✿ Használatba vétel előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- ✿ Óvatosan csomagolja ki a terméket, és ellenőrizze le, hogy a készülék minden tartozéka megvan. A készülék csomagolását csak ezt követően dobja ki.
- ✿ A készüléket száraz helyen tárolja.
- ✿ Olvasson el figyelmesen minden figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütéshez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- ✿ Kérjük, olvassa el az áramütés, személyi sérülés és tűzeset megelőzését célzó utasításokat, és tartsa be őket.
- ✿ Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésére álló elektromos áram műszaki paraméterei megfelelnek a készüléken feltüntetett adatoknak.
- ✿ Ellenőrizze le, hogy az elektromos készülékek és csatlakozópontok nem sérültek-e.
- ✿ Az erőátviteli kábelt csak kikapcsolt állapotú készülék esetében csatlakoztassa az elektromos áramkörhöz.
- ✿ Mielőtt a munkafelülethez érintené, kapcsolja be a készüléket.
- ✿ Tegyen meg minden az áramütés elkerülését célzó óvintézkedést. Ügyeljen arra, hogy ne érjen földelt tárgyakhoz, pl. fémcsövekhez, radiátorhoz, elektromos sütőhöz, hűtőgéphez stb.
- ✿ A nagy hőmérsékletváltozás folyadék kondenzáláshoz vezethet az áram alatt lévő alkatrészekben. Használatba vétel előtt: Tegye lehetővé, hogy a készülék hőmérséklete kiegyenlítődjön a helyiség hőmérsékletével.
- ✿ A gépeket, készülékeket és ajánlott tartozékokat minden esetben kizárólag rendeltetésszerűen használja!
- ✿ Biztonságosan rögzítse a megmunkálni kívánt munkadarabot. A biztonságos rögzítéshez használjon megfelelő befogó eszközt vagy satut.
- ✿ Az esetleges balesetek, személyi sérülések elkerülése érdekében ne viseljen ékszereket se bő ruhadarabokat, mivel azok beakadhatnak a mozgó alkatrészekbe. A munkavégzéshez ajánlott munkacipőt és munkakesztyűt viselni. Ha hosszú a haja, fogja hátul össze.
- ✿ Ha a munkavégzés por, szilánkok vagy fűrészpor keletkezésével jár, vagy ha a feje fölött dolgozik, viseljen védőszemüveget, vagy szükség esetén arcpajzsot.
- ✿ Intenzív zaj esetén használjon fülvédőt.
- ✿ Magasban, létrán vagy állványon folytatott munkavégzés esetén ügyeljen arra, hogy mindig szilárd felületen álljon.
- ✿ Mindig ügyeljen arra, hogy az elektromos berendezéseket nedvességtől, esőtől távol tartsa. Soha ne merítse vízbe a gépet.
- ✿ Kültéri munkavégzés esetén kizárólag kültéri használatra jóváhagyott berendezéseket, hosszabbító kábeleket használjon.
- ✿ Soha ne használja a gépet robbanásveszélyes közegben.

- ✿ A gép harmadik személynek történő átadása esetén mellékelje a használati útmutatót is.
- ✿ A gép javítását minden esetben bízza kizárólag eredeti alkatrészeket használó szakemberre.

⚠ FIGYELEM! A szeszes italok, gyógyszerek, kábítószeres fogyasztása, illetve a betegség, látás és fáradtság rontják a felhasználó reakcióidejét. Soha ne használjon elektromos berendezéseket a fenti esetekben.

- ✿ Az elektromos berendezéseket tartsa gyermekektől távol.
- ✿ Az elektromos berendezéseket az eredeti csomagolásukban tárolja, gyermekektől távol.
- ✿ Munkaszünet vagy a készülék használatának szüneteltetése, javítása, beállítása, tartozékai cserélése esetén mindig húzza ki a csatlakozókábelt az elektromos hálózatról.
- ✿ A készüléket soha ne a kábelénél tartva hordozza. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki a villásdugót a fali dugaljából.
- ✿ Munkavégzés közben: Ne engedje, hogy a készülék olyan terhelésnek legyen kitéve, amelynek következtében leáll a motorja.
- ✿ Tartson rendet a munkahelyén. A munkahelyi rendtelenség balesethez vezethet!
- ✿ Munkavégzés során kerülje a szokatlan testhelyzeteket.
- ✿ Előzze meg a készülék nemkívánatos bekapcsolását vagy beindulását.

Csomagolás

A csomagolóanyag szállítás közben óvja a terméket. Ez a csomagolás nyersanyag, ezért újrahasznosítás céljával leadható.

Használati útmutató

Mielőtt megkezdene a munkavégzést a készülékkel, olvassa el figyelmesen a következő biztonsági és használati utasításokat. Ismerkedjen meg a gép kezelőszerveivel, és a helyes használat szabályaival. A használati útmutató őrizze meg egy esetleges későbbi újraolvasáshoz. A csomagolóanyagot, beleértve a belső csomagolóanyagot, a pénztárblokkot és a jótállási jegyet is, ajánlott legalább a jótállás érvényessége alatt megőrizni. Szállítás esetén csomagolja vissza a készüléket a gyártótól kapott eredeti dobozba, így biztosíthatja a termék esetleges szállítás közbeni maximális védelmét (pl. költözés vagy szervizbe küldés).

📖 Megjegyzés: Amennyiben a készüléket más személyeknek kívánja átadni, mellékelje a használati útmutatót is. A mellékelt használati útmutató betartása a sövénynyíró előírászerű használatának előfeltétele. A használati útmutató egyben használati, kezelési és javítási utasításokat is tartalmaz.

A gyártó nem felel a jelen használati útmutató be nem tartása következtében felmerült sérülésekért vagy károkért.

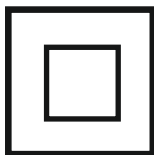
SZIMBÓLUMOK



A gép a jóváhagyott szabványokkal összhangban került legyártásra.



A gép használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót.



Dupla szigetelés.



Használjon szem-és fülvédőt.

2. A SZERSZÁM LEÍRÁSA ÉS A CSOMAGOLÁS TARTALMA

A szerszám leírása (Isd kép 1)

- ① Elemfeltöltés LED kijelző
- ② Fogantyú elfordítás kapcsoló
- ③ Forgásirány átkapcsoló
- ④ Feltöltés konnektor csatlakozás
- ⑤ Kapcsoló
- ⑥ LED kivilágítás kapcsoló
- ⑦ LED kivilágítás
- ⑧ Tokmány

A csomagolás tartalma


A szerszámot óvatosan vegye ki a csomagolásból és ellenőrizze, hogy teljese a következő alkatrészek:

- ✿ Akkumulátoros csavarhúzó befogófejjel és 6 bites forgótárral
- ✿ Feltöltőegység
- ✿ Használati útmutató

Ha hiányzik vagy sérült egy alkatrész, kérjük forduljon az eladójához, ahol a szerszámot vette.

3. A SZERSZÁM ÖSSZESZERELÉSE

Az akkumulátoros csavarhúzó egyedülálló 6-bites rendszerű befogófejjel rendelkezik, aminek rengeteg előnye van.

 **Megjegyzés:** Lépésről lépésre járjon el az útmutató és a képek szerint, hogy az összeszerelés megfelelő legyen.

A bitek felhelyezése (Isd kép 2)

Vegye ki a tárból a kívánt biteket (kép 3), a tartóval együtt a tároló helyzetből (kép 4) és a bit végén szúrja a tokmányba (kép 5).

A bitek kivétele (Isd kép 6)

A bittartót fordítsa vissza tároló helyzetbe (kép 7, 8) és győződjön meg, hogy a tartó jól biztosítva van (kép 9).

A bitek kicserélése

Vegyen ki egy másikat a 6 bitből és a fentebbi utasítások szerint járjon el.

 **Megjegyzés:** Ne használjon munkaeszközöket, amelyek nem a tartóhoz vannak méretezve.

A szerszám munkahelyzetének beállítása (Isd kép 10)

Nyomja meg a fogantyú kapcsolót (kép 1/2) és fordítsa el a fogantyút óramutójárás irányában kattánásig: így a fogantyú vízszintes helyzetbe kerül a befogófejhez viszonyítva. A fogantyú kapcsoló lenyomásával (kép 1/2) és a fogantyú elfordításával vissza óramutójárással ellentétes irányban kattánásig a fogantyú pisztoly-helyzetbe kerül vissza.

4. ÜZEMBEHELYEZÉS

A szerszám feltöltése (Isd kép 11)

Ha fel akarja tölteni az akkumulátort, csatlakoztassa az adaptert hálózati aljzathoz (230 V ~ 50 Hz) és a feltöltőegység konnektorját szúrja a szerszám fogantyúján levő csatlakozásba (kép 1/4). Kivilágítódik a piros feltöltés-kontrollfény.

 **Megjegyzés:** A feltöltés ideje 5 - 7 óra között mozog.

A szerszám bekapcsolása

 **VIGYÁZAT:** Az indítókapcsolót óvatosan, a gyártó utasításai szerint kapcsolja.



A feltöltött szerszámot a kapcsoló lenyomásával kapcsolja be (kép 1/5). A LED kijelzőn (kép 1/1) megjelenik a működésjelző A szerszámot a kapcsoló felengedésével kapcsolja ki, a tokmány forgása leáll.

 **VIGYÁZAT:** A szerszám kikapcsolása után a bit a tokmányban még egy ideig forog.

5. UTASÍTÁSOK A HELYES HASZNÁLATHOZ

Csavarozás/kicsavarozás

A csavarhúzó átkapcsolóval rendelkezik (kép 1/3) a csavarozáshoz/kicsavarozáshoz, ami megváltoztatja a tokmány forgási irányát.

1. A csavarozáshoz - a tokmány óramutatójárás irányában forgásához - az átkapcsolót állítsa balra (az L jelzésű átkapcsoló), megjelenik a zöld kontrollfény .
2. A kicsavarozáshoz - a tokmány óramutatójárással ellentétes irányban forgásához - az átkapcsolót állítsa jobbra (az R jelzésű átkapcsoló), megjelenik a zöld kontrollfény .

Világítás

A világítás kapcsoló bekapcsolásával (kép 1/6) aktiválódik a LED, a csavarozás/kicsavarozás helyének megvilágítása. A LED világítás kikapcsolásához állítsa a kapcsolót vissza a fogantyúhoz közelebbi helyzetbe.

 **Megjegyzés:** Ha nem dolgozik a szerszámmal, győződjön meg, hogy a LED világítás ki van kapcsolva és nem meríti le az akkumulátort.

6. HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Kezelés

- ✿ Ezt a terméket nem gyerekeknek és csökkent fizikai vagy szellemi képességű személyeknek tervezték vagy korlátozott tapasztalatú és tudású személyeknek, ha nincsenek a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vagy nem látta el őket a termék használatára vonatkozó utasításokkal.
- ✿ Ha a termék gyermekek közelében van használva, fokozott óvatossággal járjon el. A terméket mindig tartsa tőlük távol. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük, hogy biztosítsa, nem fognak a szerszámmal játszani.
- ✿ Soha se engedje gyermekeknek vagy az útmutatót nem ismerő személyeknek a szerszámot használni. A helyi előírások megszabhatják a felhasználó minimum életkorát. A felhasználó felelős a harmadik személynek a szerszám munkaterületén a használatából adódó károkért.
- ✿ Ne használja a szerszámot, ha fáradt, alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- ✿ Ha szükséges, használjon személyi védőfelszerelést (kesztyű, munkaruha, látásvédelem, légzőkészülék stb.).
- ✿ A szabadon lógó ruhát, hosszú haját vagy nyakláncot biztosítsa úgy, hogy azt ne kaphassák be a szerszám forgó részei.

A használat célja

- ✿ Ez a szerszám házi munkákra használható, nem professzionális használatra készült.
- ✿ A terméket ne használja más célra, mint amire szolgál.
- ✿ Biztonsági okokból a szerszám nem használható mint áramfejlesztő bármilyen más munkagéphez és szerszámokhoz, ha az a gyártó által nincs kifejezetten megengedve.

Használati utasítások

- ✿ A szerszámot a használati útmutató leírása alapján kapcsolja be és üzemeltesse, és tartsa be az utasításokat.
- ✿ Bármilyen ellenőrzés, karbantartás vagy javítás előtt a feltöltő kábelt húzza ki az áramhálózatból.
- ✿ A szerszámot jó üzemi állapotban használja azokra a feladatokra, amikre tervezték.
- ✿ Csak jó látási viszonyok mellett dolgozzon vagy biztosítson mesterséges megvilágítást.
- ✿ Tiszta és rendezett munkaterületen dolgozzon.
- ✿ Győződjön meg, hogy a munkánál szilárd és stabil helyzetben van. Ne felejtse, hogy a leesés az egyik leggyakoribb oka a baleseteknek.
- ✿ Biztosítsa, hogy a csavarhúzó ne legyen használva áram alatt levő tárgyakon, hogy elkerülje az áramütést. A szerszám használata előtt győződjön meg, hogy ismeri az összes áramvezeték vagy kábel helyzetét a falakban (erre a célra használjon fémdetektort). Ne érintse a tokmányt, tartót vagy a bitet.
- ✿ A terméket ne használja és tartsa távol gyúlékony és illékony anyagoktól.
- ✿ A terméket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékleteknek, közvetlen napfénynek, túl nagy nedvességnek és ne tegye túl poros környezetbe.
- ✿ A terméket ne tegye fűtőtest, nyílt láng vagy más berendezések közelébe, amelyek hőforrások.

- ✿ A terméket ne szöktellje le vízzel vagy más folyadékkal. A termékbe ne öntsön vizet vagy más folyadékot. A terméket ne merítse vízbe vagy más folyadékba.
- ✿ A terméket soha se hagyja működésben felügyelet nélkül.
- ✿ Ne érintse a szerszám részeit, amíg nincsenek teljes nyugalomban.
- ✿ A szerszám zárt helyre elrakása előtt várja meg, amíg a motor kihűl.
- ✿ Semmilyen esetben se javítsa a szerszámot maga és ne végezzen rajta semmilyen módosítást! Minden javítást és szerelést bízza szakszervizre vagy az eladóra. A jótállási idő alatti termékbe beavatkozással elveszítheti a jótállási teljesítésre vonatkozó jogát.
- ✿ A gyártó nem felel a termék és tartozékainak helytelen használatából adódó károkért (sérülés, megégés, legőzölés, tűz, élelmiszer-megromlás stb.).

Árambiztonság

- ✿ Az akkumulátoros csavarhúzó feltöltőegysége bármilyen aljzathoz csatlakoztatható, amelyek az adott szabványok szerint volt telepítve.
- ✿ Az aljzatban levő áram 230 V ~ 50 Hz kell legyen.
- ✿ Húzza ki a feltöltőegységet, ha nem használja, a szerszámot kicseréli vagy karbantartást végez a szerszámon.

7. KARBANTARTÁS ÉS TÁROLÁS

Karbantartás

- ⚠ **FIGYELEM:** Húzza ki a feltöltőegységet, ha nem használja, a szerszámot kicseréli vagy karbantartást végez a szerszámon.
- ✿ Ez a szerszám nem igényel semmilyen különleges karbantartást. Ugyanez érvényes a szerszám elektromos részeire.
- ✿ Ellenőrizze, hogy a szerszám nem mutatja-e elhasználódás jeleit.
- ✿ Ha sérül a feltöltőegység (burkolat, vezeték vagy konnektor), biztosítsa azonnali cseréjét a szakszervizben vagy az eladónál.
- ✿ A szerszám rendszeres karbantartása annak hosszú élettartamát és teljesítményét biztosítja
- ✿ Használat előtt mindig szemmel ellenőrizze, a szerszám valamelyik része nem elhasználódott vagy sérült-e.
- ✿ A sérült vagy elhasználódott részeket cserélje ki. Ahhoz, hogy a szerszám műszakilag kiegyensúlyozott legyen, az elhasználódott vagy sérült eszközök egész készletét cserélje ki.
- ✿ Az elhasználódott vagy sérült részeket cseréjét csak szakszerviz végezheti vagy az eladó biztosítja.
- ✿ Tisztítás előtt mindig csatlakoztassa le a terméket az áramhálózatról.
- ✿ A termék külső részeinek tisztítására használjon langyos vízbe mártott finom rongyot. Ne használjon durva tisztítószeret, higítót, oldószert, különben sérülhet a termék külseje.
- ✿ A szerszámot ne tisztítsa folyó víz alatt és ne is merítse vízbe.
- ✿ A munkaeszköz cseréje után győződjön meg, hogy az jól biztosítva van a tároló helyzetben.
- ✿ Ne használjon olyan munkaeszközöket, amelyek nem rakhatóak a tartóba.

Tárolás

- ☼ A szerszámot száraz helyen tárolja elegendő távolságban hőforrásoktól vagy veszélyes gőzöktől.
- ☼ A szerszámra ne tegyen semmilyen más tárgyat.

8. MŰSZAKI ADATOK

Csavarhúzó:	
Akkumulátor	4,8 V/600 mAh
Maximum fordulatszám	200 ford./perc
Akusztikai nyomásszint	Lpa < 70 dB (A)
Vibrálás	gyorsulás < 2,5 m/s ²
Feltöltőegység:	
Bemeneti tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz
Töltési idő:	5 - 7 óra
Áramütés elleni védelem	II osztály
Nedvesség elleni védelem	IP20
Kimeneti feszültség	6 V egyenirányú feszültség, 300 mA

A szöveg és műszaki paraméterek változtatásának joga fenntartva.

A szöveg, kivétel és műszaki specifikációk előzetes figyelmeztetés nélkül változhatnak és a változtatások joga fenntartva.

9. MEGSEMMISÍTÉS

UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓAN

A használt csomagolóanyagokat az önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre helyezze el!

HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le. Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatóak az eladóhelyen azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élő környezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen. Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható.

Vállalkozások számára a Európai Unióban

Ha meg akarja semmisíteni az elektromos vagy elektronikus berendezést, kérje a szükséges információkat az eladójától vagy beszállítójától.

Megsemmisítés Európai Unión kívüli országban

Ez a jelzés az Európai Unióban érvényes. Ha meg akarja semmisíteni a terméket, kérje a szükséges információkat a helyes megsemmisítésről a helyi hivataloktól vagy az eladójától.



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivételben és műszaki jellemzőkben előzetes figyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Termék / márka: AKKUMULÁTOROS CAVARHÚZÓ / FIELDMANN/ FIELDMANN

Típus / modell: FDS 1006 - A 4,8 V DC / 0,6 Ah

A termék az alább felsorolt előírásoknak:

- * Az Európai Parlament és a Tanács 2006/95/EK irányelve (2006. december 12.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekre vonatkozó tagállami jogszabályok összehangolásáról (kodifikált változat) (EGT vonatkozású szöveg)
- * z Európai Parlament és a Tanács 2004/108/EK irányelve (2004. december 15.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről és a 89/336/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről
- * Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról (átdolgozás)
- * Az Európai Parlament és a Tanács 2002/95/EK irányelve (2003. január 27.) egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról
- * Az Európai Parlament és a Tanács 2002/96/EK irányelve (2003. január 27.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (OEEZ)

és szabványoknak megfelel:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| * EN 60745-1:2009+A11 | * EN 61558-2-6:2009 |
| * EN 60745-2-2:2010 | * EN 61558-1:2005+A1:09 |
| * ZEK 01.4-08/11.11 | * EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| * EN 55014-1:2006+A1+A2 | * EN 61000-3-3:2008 |
| * EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| * EN55014-1:2006/+A1:2009 | |
| * EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

CE jel: 13

A FAST ČR, a.s. társaság, jogosult a gyártó nevében eljárni.

Gyártó:

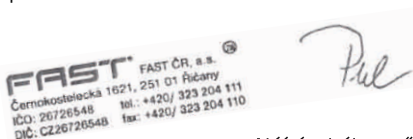
FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Republika Czeska

NIP: CZ26726548

Kelt Praha, 2011.4.7-én

Név: Ing. Zdeněk Pech
az Elnökség elnöke



Aláírás, bélyegző:

Wkrętarka akumulatorowa

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za zakupienie wkrętarki akumulatorowej. Zanim zaczniesz z niej korzystać, przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wglądu.

SPIS TREŚCI

DODATEK RYSUNKOWY	1
1. OGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	35
Ważne ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	
Opakowanie	
Instrukcja obsługi	
Symbole	
2. OPIS MASZYNY I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY	36
3. MONTAŻ URZĄDZENIA	36
Założenie bitu	
Zdjęcie bitu	
Wymiana bitu	
Ustawienie pozycji roboczej urządzenia	
4. URUCHAMIANIE	37
Ładowanie urządzenia	
Włączanie urządzenia	
5. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA	37
Wkręcanie/wykręcanie	
Oświetlenie miejsca wkręcania/wykręcania	
6. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA	38
Obsługa	
Cel użycia	
Wskazówki dotyczące użytkowania	
Bezpieczeństwo elektryczne	
7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE	39
8. DANE TECHNICZNE	40
9. LIKWIDACJA	41

1. OGÓLNE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

- ✿ Przed uruchomieniem prosimy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania.
- ✿ Wyrób należy ostrożnie rozpakować i zwrócić uwagę, żeby nie wyrzucić przypadkowo jakiejś części opakowania przed wyjęciem z niej wszystkich elementów wyrobu.
- ✿ Wyrób należy przechowywać w suchym miejscu.
- ✿ Należy przeczytać wszystkie uwagi i ostrzeżenia. Zaniedbania w zakresie przestrzegania ostrzeżeń i zaleceń mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/ albo ciężkie obrażenia ciała.
- ✿ Prosimy przeczytać wszystkie zalecenia dotyczące ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym i ryzyka powstania wypadku albo pożaru i kierować się nimi.
- ✿ Sprawdzamy, czy napięcie elektryczne, które jest do dyspozycji, jest kompatybilne z napięciem zaznaczonym na tabliczce urządzenia.
- ✿ Sprawdzamy, czy urządzenie elektryczne i jego podłączenie nie wykazuje jakichś uszkodzeń.
- ✿ Przewód zasilający podłączamy do prądu tylko wtedy, gdy urządzenie jest wyłączone.
- ✿ Przed rozpoczęciem wiercenia w obrabianym przedmiocie, trzeba najpierw włączyć to urządzenie.
- ✿ Stosujemy środki ochronne zapobiegające porażeniu prądem elektrycznym. Nie dotykamy żadnymi częściami ciała do uziemionych części metalowych, jak na przykład do metalowych rurociągów, grzejników, kuchenek, lodówek, itp.
- ✿ Duże zmiany temperatury mogą doprowadzić do kondensacji pary wodnej na częściach znajdujących się pod napięciem. Przed uruchomieniem: czekamy, aż temperatura urządzenia zrówna się z temperaturą w miejscu pracy.
- ✿ Maszyny, urządzenia i ich wyposażenie nie może być wykorzystywane do innych celów, niż ten, do którego są przeznaczone!
- ✿ Bezpiecznie mocujemy obrabianą część. Do bezpiecznego zamocowania obrabianego elementu korzystamy z imadła albo zacisku.
- ✿ Aby zapobiec wypadkowi, nie należy nosić biżuterii, ani luźnego ubrania, które mogłoby być pochwycone przez poruszające się części. Zalecamy nosić obuwie ochronne i rękawice. Długie włosy należy koniecznie związać.
- ✿ Jeżeli przy pracy powstaje pył, wióry i trociny albo, jeżeli pracuje się powyżej głowy, należy nosić okulary ochronne, i jeżeli to konieczne również maskę ochronną.
- ✿ W razie dużego hałasu trzeba korzystać z ochronników słuchu.
- ✿ Przy pracy na wysokości, na drabinie i na rusztowaniu, trzeba mieć zawsze pewne podłoże pod nogami.
- ✿ Urządzenia elektryczne należy zawsze utrzymywać poza zasięgiem wilgoci i deszczu. Tych urządzeń nie wolno zanurzać do wody.

- ✿ Przy pracy na zewnątrz korzystamy wyłącznie z urządzeń posiadających odpowiedni certyfikat i z przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz.
- ✿ Z tych urządzeń nie wolno korzystać w miejscach zagrożonych wybuchem.
- ✿ Przy przekazywaniu tego urządzenia osobie trzeciej, należy jej również przekazać niniejszą instrukcję.
- ✿ Naprawy może wykonywać wyłącznie specjalista, stosując tylko oryginalne części zamienne.

⚠ UWAGA! Spożycie alkoholu, używanie leków i narkotyków, stany chorobowe, gorączka albo zmęczenie mogą negatywnie wpłynąć na Waszą zdolność reakcji. W żadnej z wymienionych sytuacji nie wolno korzystać z urządzeń elektrycznych.


- ✿ Urządzenia elektryczne należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- ✿ Urządzenia elektryczne przechowujemy w oryginalnym opakowaniu w bezpiecznym miejscu i poza zasięgiem dzieci.
- ✿ Podczas przerwy w pracy albo, kiedy nie korzystamy z tego urządzenia, dokonujemy regulacji, wymieniamy wyposażenie albo wykonujemy jakąś naprawę, pamiętamy zawsze o wyłączeniu przewodu zasilającego.
- ✿ Nigdy nie przenosimy tego urządzenia, trzymając za przewód zasilający. Urządzenia nie wyłączamy za pomocą pociągania za przewód.
- ✿ Przy pracy: Nie dopuszczamy do zatrzymywania silnika z powodu przeciążenia urządzenia.
- ✿ Na stanowisku pracy utrzymujemy porządek. Bałagan może być przyczyną wypadku!
- ✿ Przy pracy unikamy nietypowych i uciążliwych pozycji ciała.
- ✿ Nie dopuszczamy, aby mogło dojść do nieoczekiwanego włączenia albo uruchomienia urządzenia.

Opakowanie

Produkt jest zapakowany do opakowania chroniącego go przed uszkodzeniem w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem wtórnym i należy poddać je recyklingowi.

Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z poniższymi przepisami bezpieczeństwa i instrukcją obsługi. Należy zapoznać się z elementami obsługi i właściwym korzystaniem z urządzenia. Instrukcje należy przechowywać w celu późniejszego z niej korzystania. Przez okres trwania gwarancji zaleca się przechowanie oryginalnego opakowania wraz z materiałami opakunkowymi, dokumentem zakupu i kartę gwarancyjną. Przechowanie opakowania ułatwi w przyszłości ewentualny transport urządzenia (przeprowadzka, odesłanie do naprawy).

 **Uwaga:** Jeżeli nastąpi przekazanie urządzenia innym użytkownikom, należy przekazać również instrukcję obsługi. Stosowanie się do zaleceń zawartych w instrukcji zapewni właściwe użytkowanie urządzenia. Instrukcja obsługi zawiera również instrukcje konserwacji urządzenia i napraw.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za wypadki lub szkody powstałe w wyniku nie stosowania się do niniejszej instrukcji obsługi.

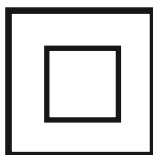
SYMBOLE



Niniejszy produkt został wyprodukowany zgodnie z obowiązującymi normami.



Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi.



Podwojna izolacja



Należy stosować środki ochrony wzroku i słuchu.

2. OPIS MASZyny I ZAWARTOŚĆ DOSTAWY

Opis urządzenia (patrz obr. 1)

- ① Wyświetlacz LED ładowania baterii
- ② Przetącznik obrócenia rękojeści
- ③ Przetącznik kierunku obrotów
- ④ Wtyczka na złącze ładowające
- ⑤ Włacznik
- ⑥ Włacznik oświetlenia LED
- ⑦ Oświetlenie LED
- ⑧ Uchwyt zaciskowy

Zawartość opakowania


Wymij ostrożnie produkt z opakowania i sprawdź, czy następujące części są kompletne:

- ✿ Wkrętarka akumulatorowa z głowicą z 6 bitami na obrotowych wysięgnikach
- ✿ Ładowarka baterii
- ✿ Instrukcja obsługi

Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, zwróć się o pomoc do sprzedawcy, u którego maszyna została zakupiona.

3. MONTAŻ URZĄDZENIA

Wkrętarka akumulatorowa jest wyposażona w unikatowy system głowicy z 6 bitami posiadającym liczne zalety.

 **Uwaga:** Postępuj krok za krokiem zgodnie z instrukcją, orientując się za pomocą rysunków, aby wykonanie montażu było jak najłatwiejsze.

Założenie bitu (patrz obr. 2)

Wybierz z magazynku odpowiedni bit (obr. 3), wyjmij go wraz z nakładką z pozycji magazynowej (obr. 4.) i koniec bitu wsuń w uchwyt zaciskowy (obr. 5).

Wyjęcie bitu (patrz obr. 6)

Obróć nakładkę bitu z powrotem na pozycję magazynową (obr. 7,8) i upewnij się, że nakładka jest dobrze zabezpieczona (obr. 9).

Wymiana bitu

Wybierz inny z 6 bitów głowicy i postępuj ponownie według powyższej instrukcji.

 **Uwaga:** Nie używaj narzędzi, które nie są wymiarowane do pracy w nakładce.

Ustawienie pozycji roboczej urządzenia (patrz obr. 10)

Wciśnij przetącznik rękojeści (obr. 1, nr 2) i obróć rękojeść w kierunku ruchu wskazówek zegara aż do kliknięcia: rękojeść znajdzie się w ten sposób w pozycji poziomej w stosunku do głowicy wkrętarki. Przez wciśnięcie przetącznika rękojeści (obr. 1, nr 2) i obrócenie rękojeści z powrotem w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara aż do kliknięcia, rękojeść powróci do pozycji pistoletowej wkrętarki.

4. URUCHAMIANIE

Ładowanie urządzenia(patrz obr. 11)

Jeśli chcesz natadować baterię, podłącz adapter do gniazdka sieciowego (230 V ~ 50 Hz) i wsuń złącze ładowarki do gniazdka na rękojeści narzędzia (obr. 1, nr 4). Zapali się czerwona kontrolka ładowania.

 **Uwaga:** Czas ładowania waha się w granicach 5 - 7 godzin.

Włączanie maszyny

 **UWAGA:** Włączaj urządzenie lub uruchamiaj włącznik ostrożnie, zgodnie z zaleceniami producenta.



Natadowane urządzenie włączysz przez wciśnięcie włącznika (obr. 1, nr 5). Na wyświetlaczu LED (obr. 1, nr 1) pojawi się sygnalizacja działania. Wyłączysz urządzenie przez puszczenie włącznika, obroty uchwytu zaciskowego się zatrzymają.

 **UWAGA:** Po wyłączeniu urządzenia bit w uchwycie zaciskowym jeszcze przez chwilę się obraca.

5. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE PRAWIDŁOWEGO UŻYTKOWANIA

Wkręcanie/wykręcanie

Wkrętarka jest wyposażona w przetącznik (obr. 1, nr 3) do działania wkręcanie/wykręcanie, który wykonuje zmianę kierunku obrotów uchwytu zaciskowego.

1. Do wkręcania - obrotów uchwytu zaciskowego w kierunku ruchu wskazówek zegara - ustaw przetącznik na lewą stronę (przez wciśnięcie przetącznika z oznaczeniem L), pojawi się zielona kontrolka .
2. Do wykrcania - obrotów uchwytu zaciskowego w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara - ustaw przetącznik na prawą stronę (przez wciśnięcie przetącznika z oznaczeniem R), pojawi się zielona kontrolka .

Oświetlenie

Poprzez włączenie włącznika oświetlenia (obr. 1, nr 6) aktywuje się oświetlenie LED do oświetlenia miejsca wkręcania/wykręcania. Aby wyłączyć oświetlenie LED przywróć włącznik do pozycji bliżej rękojeści.

 **Uwaga:** Jeśli nie pracujesz z pomocą urządzenia, upewnij się, że oświetlenie LED jest wyciążone i nie dochodzi do niepożądanego wyładowywania baterii.

6. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Obsługa

- ✿ Ten produkt nie jest przeznaczony dla dzieci ani dla osób o obniżonych zdolnościach fizycznych, mentalnych lub zmysłowych lub dla osób o ograniczonym doświadczeniu i umiejętnościach, nad którymi nie jest sprawowany nadzór lub którym nie zostały udzielone instrukcje dotyczące używania tego produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- ✿ Jeśli wyrób będzie używany w pobliżu dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Wyrób należy zawsze umieszczać z dala od dzieci. Dzieci powinny być pod nadzorem zapewniającym, że nie będą się bawić wyrobem.
- ✿ Nigdy nie należy pozwolić pracować z tym urządzeniem dzieciom ani osobom niezapoznanym z niniejszą instrukcją obsługi. Lokalne przepisy mogą określać minimalny wiek użytkownika. Użytkownik jest odpowiedzialny za szkody wyrządzone osobom trzecim w obszarze roboczym urządzenia w następstwie jego użytkowania.
- ✿ Nie używaj maszyny, jeśli jesteś zmęczony, pod wpływem alkoholu czy środków odurzających.
- ✿ Jeśli to konieczne, używaj elementów ochrony osobistej (rękawic, obuwia roboczego, ochronę oczu, masek itd.).
- ✿ Zabezpiecz wolną odzież, długie włosy czy biżuterię, tak aby nie mogły się wkręcić w ruchome części maszyny.

Cel użycia

- ✿ Urządzenie to powinno być użytkowane do majsterkowania i nie powinno być uważane za narzędzie do użytku profesjonalnego.
- ✿ Nie używaj wyrobu do innych celów niż te, do których jest przeznaczony.
- ✿ Ze względów bezpieczeństwa urządzenia nie należy używać jako agregatu napędowego do jakichkolwiek innych narzędzi roboczych czy kompletów narzędzi, o ile producent nie wyraził na to jednoznacznej zgody.

Wskazówki dotyczące użytkowania

- ✿ Włącz maszynę i eksploatuj ją zgodnie z instrukcją obsługi, dokładnie przestrzegając wszystkich zaleceń.
- ✿ Przed wykonaniem jakiegokolwiek kontroli, konserwacji lub naprawy wyjmij kabel ładowarki z gniazdka elektrycznego.
- ✿ Używaj narzędzia w dobrym stanie technicznym do zadań, do których jest ono przeznaczone.
- ✿ Pracuj wyłącznie przy dobrej widoczności lub zapewnij dostateczne sztuczne oświetlenie.
- ✿ pracuj w czystym i posprzątanym miejscu pracy.
- ✿ Upewnij się, że podczas pracy zachowujesz mocną i stabilną postawę. Nie zapominaj, że upadki stanowią jeden z głównych powodów obrażeń podczas wypadków.
- ✿ Zabezpiecz, by wkrętarka nie była używana do prac nad przedmiotami pod prądem, aby zapobiec obrażeniom spowodowanym prądem elektrycznym. Przed użyciem urządzenia upewnij się, czy znasz położenie wszystkich przewodów elektrycznych wewnątrz ścian i murów (do tego celu użyj wykrywacza metali). Nie dotykaj uchwytu zaciskowego ani bitu.

- ✿ Z wyrobu należy korzystać i przechowywać go poza zasięgiem substancji łatwopalnych i lotnych.
- ✿ Wyrobu nie należy narażać na działanie skrajnych temperatur, bezpośredniego promieniowania słonecznego, nadmiernej wilgoci oraz nie należy go umieszczać w mocno zapyłonym środowisku.
- ✿ Wyrobu nie należy umieszczać w pobliżu grzejników, otwartego ognia i innych urządzeń będących źródłem ciepła.
- ✿ Wyrobu nie należy spryskiwać wodą ani inną cieczą. Do wyrobu nie należy wlewać wody ani innej cieczy. Wyrobu nie należy zanurzać w wodzie ani innej cieczy.
- ✿ Wyrobu nie należy nigdy pozostawiać włączonego bez nadzoru.
- ✿ Nie dotykaj części urządzenia, dopóki nie są całkowicie wyłączone.
- ✿ Przed odstawieniem urządzenia do zamkniętego pomieszczenia, poczekaj, aż silnik wystygnie.
- ✿ W żadnym wypadku nie naprawiaj produktu samodzielnie i nie dokonuj w nim żadnych przeróbek. Wszelkie naprawy i kalibrację tego produktu należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi lub sprzedawcy. Na skutek ingerencji do produktu w okresie gwarancyjnym narażasz się na ryzyko utraty praw gwarancyjnych.
- ✿ Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek niewłaściwego użycia wyrobu i jego wyposażenia (zranienia, oparzenia, pożar, zepsucie potraw itp.).

Bezpieczeństwo elektryczne

- ✿ Ładowarkę wkrętkarki akumulatorowej można podłączyć do jakiegokolwiek uziemionego gniazdka, które zostało zainstalowane według danych norm.
- ✿ Gniazdko musi być zasilane 230 V ~ 50 Hz.
- ✿ Odtłącz ładowarkę, jeśli nie będziesz jej dłużej używać, jeśli dokonujesz wymiany urządzenia lub konserwacji urządzenia.

7. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Konserwacja

- ⚠ **UWAGA:** Odtłącz ładowarkę, jeśli nie będziesz jej dłużej używać, jeśli dokonujesz wymiany urządzenia lub konserwacji urządzenia.
- ✿ Urządzenie nie wymaga żadnej specjalnej konserwacji. Dotyczy to także elektrycznych części urządzenia.
- ✿ Sprawdź, czy urządzenie nie przejawia cech zużycia.
- ✿ Jeśli dojdzie do uszkodzenia ładowarki (obudowa, przewody lub złącze), zapewnij jej natychmiastową wymianę w serwisie lub u sprzedawcy.
- ✿ Regularna konserwacja urządzenia zapewnia jego długą żywotność i wydajność.
- ✿ Przed użyciem zawsze wizualnie skontroluj, czy części urządzenia nie są zużyte lub uszkodzone.
- ✿ Wymień uszkodzone lub zużyte części. Aby urządzenie było zawsze wyważone, wymieniaj zawsze cały komplet zużytych lub uszkodzonych narzędzi.
- ✿ Zużyte lub uszkodzone części urządzenia można wymienić tylko w autoryzowanych serwisie lub u sprzedawcy.
- ✿ Przed czyszczeniem należy zawsze odłączyć wyrób od źródła energii.

- ✿ Do czyszczenia plastikowych części wyrobu używaj delikatnej ściereczki zwilżonej letnią wodą. Nie używaj agresywnych środków czyszczących, rozcieńczalników lub rozpuszczalników, w przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia powierzchni wyrobu.
- ✿ Nie czyść urządzenia pod bieżącą wodą ani nie zanurzaj w wodzie.
- ✿ Po wymianie narzędzia pracy upewnij się, czy narzędzie pracy jest zabezpieczone w pozycji odpoczynku.
- ✿ Nie używać narzędzia pracy, które nie mogą być włożone do nakładek w magazynku.

Przechowywanie

- ✿ Przechowywać narzędzia w suchym miejscu w wystarczającej odległości od źródeł ciepła lub niebezpiecznych wyziewów.
- ✿ Nie stawiać na maszynie żadnych innych przedmiotów.

8. DANE TECHNICZNE

Wkrętarka:	
Baterie	4,8 V/600 mAh
Maksymalne obroty	200 obr./min
Poziom ciśnienia akustycznego	Lpa < 70 dB (A)
Wibracje	przyspieszenie < 2,5 m/s ²
Ładowarka:	
Napięcie zasilające na wejściu	230 V ~ 50 Hz
Czas ładowania	5 - 7 godz.
Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym	klasa II
Ochrona przed wilgocią	IP20
Napięcie na wyjściu	6 V, prąd stały, 300 mA

Zastrzega się możliwość zmiany tekstu i parametrów technicznych.

Zmiany tekstu, designu i danych technicznych mogą być dokonywane bez uprzedniego ostrzeżenia. Zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

9. LIKWIDACJA

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol, umieszczony na produktach lub w ich dokumentacji, oznacza, że zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych nie wolno likwidować wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych składnic odpadów. W niektórych krajach Unii Europejskiej lub innych państwach europejskich można zamiast tego zwrócić tego rodzaju wyroby lokalnemu sprzedawcy przy kupnie ekwiwalentnego nowego produktu. Właściwa likwidacja tych produktów pozwoli zachować cenne źródła surowców naturalnych i pomoże w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co może spowodować niewłaściwa likwidacja odpadów. Szczegółowych informacji udzieli Państwu urzędy miejskie lub najbliższe składnice odpadów. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego rodzaju odpadu mogą zostać nałożone kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dotyczy przedsiębiorców z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeśli chcą Państwo zlikwidować ten wyrób, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji dotyczących prawidłowego sposobu likwidacji od lokalnych urzędów lub od sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszystkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Wyrób / marka: WKRĘTARKA AKUMULÁTOROWA / FIELDMANN

Typ / model: FDS 1006 - A 4,8 V DC / 0,6 Ah

Wyrób jest zgodny z niżej wymienionymi przepisami

- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/95/ES z dnia 12 grudnia 2006 o zharmonizowaniu przepisów prawnych krajów członkowskich dotyczących urządzeń elektrycznych przeznaczonych do zastosowania w określonych przedziałach napięć
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2004/108/ES z dnia 15 grudnia 2004 o zbliżaniu przepisów prawnych krajów członkowskich dotyczących kompatybilności elektromagnetycznej i o unieważnieniu dyrektywy 89/336/EHS
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/42/ES z dnia 17 maja 2006 o urządzeniach maszynowych i o zmianie dyrektywy 95/16/ES
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/95/ES z dnia 27 stycznia 2003 o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych
- ✿ Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/96/ES z dnia 27 stycznia 2003 o odpadach z urządzeń elektrycznych i elektronicznych (OEEZ)

i normami:

- | | |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| ✿ EN 60745-1:2009+A11 | ✿ EN 61558-2-6:2009 |
| ✿ EN 60745-2-2:2010 | ✿ EN 61558-1:2005+A1:09 |
| ✿ ZEK 01.4-08/11.11 | ✿ EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| ✿ EN 55014-1:2006+A1+A2 | ✿ EN 61000-3-3:2008 |
| ✿ EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| ✿ EN55014-1:2006/+A1:2009 | |
| ✿ EN55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

Oznaczenie CE: 13

Spółka FAST ČR, a.s. jest upoważniona do reprezentowania i negocjowania w imieniu producenta.

Producent:

FAST ČR, a.s.

Černokostecká 2111, 100 00 Praha 10, Republika Czeska

NIP: CZ26726548

W Pradze, 07.04.2011

Nazwisko: Ing. Zdeněk Pech

Prezes Zarządu

FAST FAST ČR, a.s.
 Černokostecká 1621, 251 01 Píseň
 IČO: 26726548 tel.: +420/ 323 204 111
 DIČ: CZ26726548 fax: +420/ 323 204 110

Pech

Podpis, pieczęćka:

Беспроводной шуруповерт

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Благодарим за приобретение данного беспроводного шуруповерта! Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и сохраните его для справки в дальнейшем.

СОДЕРЖАНИЕ

ИЛЛЮСТРАЦИИ	1
1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	43
ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ	
Упаковка	
Инструкции по эксплуатации	
СИМВОЛЫ	
2. ОПИСАНИЕ И КОМПЛЕКТАЦИЯ	44
3. СБОРКА	44
Установка насадок	
Снятие насадок	
Замена насадок	
Установка устройства в рабочее положение	
4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	45
Зарядка устройства	
Включение устройства	
5. УКАЗАНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ	46
Закручивание/откручивание	
Подсвечивание области закручивания/откручивания	
6. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....	46
Эксплуатация	
Назначение	
Указания по использованию	
Электробезопасность	
7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	48
8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	49
9. УТИЛИЗАЦИЯ.....	50
10. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ	50А

1. ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

Важные предупреждения по безопасности

- ✿ Перед использованием внимательно прочтите Инструкцию по применению.
- ✿ Изделие аккуратно распакуйте и обратите внимание на то, чтобы не выбросить какую либо часть упаковочного материала, прежде чем не найдете все детали изделия.
- ✿ Изделие храните в сухом месте.
- ✿ Прочтите все предупреждения и указания. Пренебрежение соблюдением предупреждений и указаний может в результате привести к поражению электрическим током, пожару и/или получению тяжелых травм.
- ✿ Прочтите, пожалуйста, следующие указания, касающиеся защиты от поражения электрическим током и риска получения травм или возникновения пожара и руководствуйтесь ими.
- ✿ Проверьте, совместимо ли электрическое питание, имеющееся у Вас, с напряжением, указанным на устройстве.
- ✿ Проверьте, нет ли каких-либо повреждений на электрооборудовании и подключениях.
- ✿ Силовой кабель подключайте к питанию, только если устройство выключено.
- ✿ Перед расположением устройства на обрабатываемую поверхность сначала включите устройство.
- ✿ Примите защитные меры от поражения электрическим током. Предотвращайте контакт тела с заземленными частями, как напр. металлические трубы, радиаторы отопления, газовые плиты, холодильники и т.п.
- ✿ Большие изменения температуры могут привести к возникновению конденсата на частях, находящихся под напряжением. Перед применением: позвольте, чтобы температура устройства сравнялась с температурой на рабочем месте.
- ✿ Не пользуйтесь агрегатами, устройством и рекомендуемыми принадлежностями для иных целей, чем для которых они предназначены!
- ✿ Надежно закрепите обрабатываемую деталь. Для надежного крепления обрабатываемой детали воспользуйтесь зажимным устройством или тисками.
- ✿ Чтобы не получить травму, не носите украшения или свободную одежду, которая могла бы быть захвачена подвижными частями. Рекомендуем вам носить специальную защитную обувь и перчатки. Длинные волосы лучше связать.
- ✿ Если во время работы возникает пыль, стружки и опилки или если вы работаете над головой, пользуйтесь, пожалуйста, защитными очками, а, если это необходимо, то и защитной маской.
- ✿ При возникновении шума пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха.
- ✿ При работе на этаже, стремянке или лесах под ногами всегда должно быть прочное основание.

- ✿ Электрическое устройство держите всегда защищенным от влажности и дождя. Не погружайте устройство в воду.
- ✿ При работе на открытом воздухе пользуйтесь только утвержденными устройствами и удлинителями, предназначенными для наружного применения.
- ✿ Не пользуйтесь устройством во взрывоопасных местах.
- ✿ При передаче этого устройства третьему лицу необходимо передать и настоящую инструкцию.
- ✿ Ремонт может производить только специалист с использованием оригинальных запасных частей.

⚠ ВНИМАНИЕ, лекарств и наркотических веществ, состояние болезни, высокая температура или усталость могут повлиять на вашу реакцию. Не пользуйтесь электрическим устройством ни при одной из этих ситуаций.


- ✿ Электрическое устройство держите в недоступном для детей месте.
- ✿ Электрическое устройство храните в оригинальной коробке в безопасном месте и в недоступном для детей месте.
- ✿ При перерыве в работе или если Вы не пользуетесь устройством, если производите регулировку, заменяете принадлежности или производите ремонт, всегда отключите кабель от сети.
- ✿ Если переносите устройство, никогда не держите его за кабель. Никогда не отключайте устройство, потянув за кабель.
- ✿ При работе: не позволяйте, чтобы произошла остановка мотора, если устройство находится под нагрузкой.
- ✿ Поддерживайте на рабочем месте порядок. Непорядок может вызвать получение травмы!
- ✿ При работе избегайте необычных положений тела.
- ✿ Не допускайте, чтобы произошло случайное включение или запуск устройства.

Упаковка

Изделие уложено в упаковке, предотвращающей повреждение при транспортировке. Эта упаковка является вторсырьем, поэтому ее можно сдать на переработку.

Инструкция по применению

Прежде чем Вы начнете работать с устройством, прочтите следующие предписания по безопасности и указания по применению. Ознакомьтесь с элементами управления и правильным применением устройства. Инструкцию надежно уложите для последующего использования. Минимально в течение гарантийного срока рекомендуем хранить оригинальную упаковку вместе с внутренним упаковочным материалом, кассовый чек и гарантийный талон. В случае транспортировки упакуйте устройство снова в оригинальную коробку изготовителя. Так Вы обеспечите максимальную защиту изделия во время возможной транспортировки (напр. переезд или посылание в сервисный центр).

 **Примечание:** Если будете передавать устройство другим лицам, передавайте его вместе с инструкцией. Соблюдение приложенной инструкции по применению является предпосылкой надлежащего использования устройства. Инструкция по применению содержит также указания по применению, обслуживанию и ремонту.

Изготовитель не берет на себя ответственность за несчастные случаи или ущерб, возникший в результате несоблюдения настоящей инструкции.

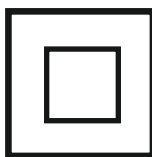
2. СИМВОЛЫ



Настоящее изделие изготовлено в соответствии с утвержденными нормами.



Перед применением устройства внимательно прочтите инструкцию по применению.



Двойная изоляция.



Пользуйтесь средствами для защиты зрения и слуха.

2. ОПИСАНИЕ И КОМПЛЕКТАЦИЯ

Описание устройства (см. рис. 1)

- ① Светодиодный индикатор заряда батареи
- ② Переключатель поворота рукоятки
- ③ Переключатель направления вращения
- ④ Гнездо для зарядки
- ⑤ Выключатель
- ⑥ Выключатель светодиода подсветки
- ⑦ Светодиод подсветки
- ⑧ Цанга

Комплектация


Осторожно распакуйте устройство и проверьте наличие следующих частей:

- ✿ Беспроводной шуруповерт с головкой, содержащей 6 насадок на вращающихся рычагах.
- ✿ Зарядное устройство
- ✿ Руководство пользователя

В случае отсутствия или повреждения каких-либо частей обратитесь к продавцу устройства.

3. СБОРКА

Беспроводной шуруповерт оснащен уникальной головкой с 6 насадками, которая имеет множество преимуществ.

 **Примечание:** Для максимального облегчения процесса сборки выполняйте действия шаг за шагом в точном соответствии с инструкциями и иллюстрациями из этого руководства.

Установка насадок (см. рис. 2)


Выберите нужную насадку (рис. 3) из обоймы, выньте ее вместе с держателем из положения хранения (рис. 4) и вставьте конец насадки в цангу (рис. 5).

Снятие насадок (см. рис. 6)

Верните держатель насадки в положение хранения (рис. 7, 8) и убедитесь, что держатель прочно зафиксирован (рис. 9).

Замена насадок

Выберите следующую из 6 насадок на головке и выполните указания инструкций выше.

 **Примечание:** Не используйте рабочие инструменты, которые не рассчитаны на размер держателя.

Установка устройства в рабочее положение (рис. 10)

Нажмите на переключатель поворота рукоятки (рис. 1, поз. 2) и поверните рукоятку по часовой стрелке до щелчка: в таком положении она будет располагаться горизонтально относительно головки шуруповерта. Нажмите на переключатель поворота рукоятки (рис. 1, поз. 2) и поверните рукоятку против часовой стрелки до щелчка в положении пистолета.


4. ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Зарядка устройства (см. рис. 11)


Если нужно зарядить батарею, подключите блок питания к розетке (230 В ~, 50 Гц) и вставьте разъем зарядного устройства в гнездо в рукоятке устройства (рис. 1, поз. 4). Загорится красный индикатор зарядки.

 **Примечание:** Время зарядки составляет 5 – 7 часов.

Включение устройства

 **ВНИМАНИЕ!** Нажимайте и отпускайте выключатель бережно и в соответствии с инструкциями производителя.



Включите заряженное устройство с помощью выключателя (рис. 1, поз. 5). Работа будет отображаться светодиодным индикатором (рис. 1, поз. 1). Выключите устройство, отпустив выключатель, цанга перестанет вращаться.

 **ВНИМАНИЕ!** После отключения устройства цанга продолжает вращаться некоторое время.

5. УКАЗАНИЯ ПО ПРАВИЛЬНОМУ ПРИМЕНЕНИЮ


Закручивание/откручивание

Шурупверт оснащен переключателем закручивания/откручивания (рис. 1, поз. 3), который изменяет направление вращения цанги.

1. Для закручивания (вращения цанги по часовой стрелке) переведите переключатель влево (нажмите на переключатель с маркировкой L), загорится зеленый индикатор .
2. Для откручивания (вращения цанги против часовой стрелки) переведите переключатель вправо (нажмите на переключатель с маркировкой R), загорится зеленый индикатор .

Освещение

Переместите выключатель подсветки (рис. 1, поз. 6), чтобы включить светодиод для освещения области закручивания/откручивания. Чтобы выключить светодиод, верните переключатель в исходное положение ближе к рукоятке.

 **Примечание:** Если устройство не используется, убедитесь, что светодиод подсветки не горит, чтобы батарея не разряжалась без необходимости.

6. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Эксплуатация

- ❁ Запрещается использовать данное изделие детям и лицам с ограниченными физическими или умственными способностями, а также лицам, не имеющим достаточного опыта, если они не прошли обучение по безопасному использованию изделия или если они не находятся под наблюдением квалифицированного лица, ответственного за их безопасность.
- ❁ Соблюдайте особую осторожность при использовании в тех случаях, когда поблизости находятся дети. Храните устройство в недоступном для детей месте. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- ❁ Не допускайте использования устройства детьми или лицами, не ознакомленными с данным руководством пользователя. Минимальный возраст пользователя может устанавливаться местным законодательством. Пользователь несет ответственность за ущерб, нанесенный третьей стороне в результате использования устройства.
- ❁ Запрещается использовать устройство при усталости, а также под действием алкоголя или наркотиков.

- ✿ При необходимости, используйте средства индивидуальной защиты (перчатки, рабочую обувь, средства защиты глаз, респиратор и т. п.).
- ✿ Фиксируйте незастегнутую одежду, длинные волосы и украшения, чтобы они не могли попасть в подвижные части устройства.

Назначение

- ✿ Данный инструмент должен использоваться для бытовых работ. Запрещается применять его профессиональных работ.
- ✿ Не используйте данный продукт для каких-либо целей, помимо тех, для которых он предназначен.
- ✿ По соображениям безопасности, запрещается использовать устройство в качестве приводного двигателя для других рабочих инструментов и наборов инструментов без получения специального разрешения от производителя.

Указания по использованию

- ✿ Включите и используйте устройство, как предписано в руководстве пользователя. В точности соблюдайте инструкции.
- ✿ Перед выполнением любых проверок, обслуживания или ремонта отсоедините кабель зарядного устройства от электросети.
- ✿ Используйте инструменты в хорошем состоянии для выполнения задач, для которых они предназначены.
- ✿ Разрешается выполнять работу только при хорошей видимости или при достаточном искусственном освещении.
- ✿ Работайте в чистой и опрятной рабочей среде.
- ✿ Во время работы сохраняйте устойчивое и стабильное положение. Необходимо помнить, что падение инструмента является основной причиной травм.
- ✿ Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что шуруповерт не используется на элементах, которые находятся под напряжением. Перед использованием данного инструмента убедитесь, что вам известно расположение электрических проводников и кабелей в стене (для этих целей используйте детектор металла). Не прикасайтесь к цанге, держателю и насадкам.
- ✿ Во время хранения и использования данного устройства следите за тем, чтобы поблизости отсутствовали легковоспламеняющиеся или быстро испаряющиеся вещества.
- ✿ Не допускайте воздействия на продукт слишком высоких или низких температур, а также прямых солнечных лучей или повышенной влажности. Не используйте изделие в сильно запыленной среде.
- ✿ Не устанавливайте продукт поблизости от нагревательных приборов, источников открытого огня или других источников тепла.
- ✿ Не распыляйте на данный продукт воду или какую-либо иную жидкость. Избегайте проливания на него воды или какой-либо иной жидкости. Не погружайте устройство в воду или какую-либо иную жидкость.
- ✿ Не оставляйте устройство включенным без присмотра.
- ✿ Не прикасайтесь к частям устройства, пока они полностью не остановятся.

- ✿ Перед помещением устройства на хранение в замкнутое помещение дайте электродвигателю остыть.
- ✿ Ни при каких обстоятельствах не пытайтесь самостоятельно чинить данный продукт или изменять его конструкцию. Все ремонтные и регулировочные работы с изделием должны выполняться уполномоченным сервисным центром или поставщиком. Попытки самостоятельного ремонта устройства во время срока действия гарантии могут привести к ее аннулированию.
- ✿ Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием данного изделия или его дополнительных принадлежностей. Такой ущерб включает в себя порчу продовольствия, травмы, ожоги, пожар и т. п.

Электробезопасность

- ✿ Зарядное устройство беспроводного шуруповерта можно подключать к любой розетке, предотвращающей разряд и установленной согласно действующим правилам.
- ✿ Номинал питания розетки должен составлять 230 В ~, 50 Гц.
- ✿ Отсоедините зарядное устройство от розетки, если оно не будет использоваться в течение продолжительного времени, если нужно сменить инструмент или выполнить обслуживание инструмента.

7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Обслуживание

- ⚠ **ВНИМАНИЕ!** Отсоедините зарядное устройство от розетки, если оно не будет использоваться в течение продолжительного времени, если нужно сменить инструмент или выполнить обслуживание инструмента.
- ✿ Данный инструмент не требует особого технического обслуживания. То же относится к электрическим частям инструмента.
- ✿ Проверьте, нет ли на устройстве следов износа.
- ✿ Если зарядное устройство (крышка, проводники или разъем) повреждено, немедленно замените его в сервисном центре или у поставщика.
- ✿ Регулярный уход за устройством необходим для обеспечения его продолжительного срока службы и эффективности работы
- ✿ Перед использованием визуально проверьте наличие изношенных или поврежденных частей.
- ✿ Заменяйте поврежденные или изношенные детали. Для обеспечения постоянного баланса устройства заменяйте изношенные или поврежденные инструменты как один комплект.

- ✿ Изношенные или поврежденные части устройства можно заменить только в уполномоченном сервисном центре или у поставщика.
- ✿ Перед очисткой отключите устройство от сети питания.
- ✿ Для очистки пластиковых частей устройства используйте мягкую ткань, смоченную в теплой воде. Не используйте сильнодействующие химические вещества и растворители, которые могут повредить наружное покрытие.
- ✿ Не промывайте устройство под проточной водой. Также запрещается погружать его в воду.
- ✿ После замены рабочего инструмента убедитесь, что он закреплен в положении хранения.
- ✿ Не используйте рабочие инструменты, которые невозможно вставить в держатели в обойме.

Хранение

- ✿ Храните инструмент в сухом месте на достаточном расстоянии от источников опасных паров.
- ✿ Не устанавливайте другие предметы на устройство.

8. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Шурупверт:	
Батарея	4,8 В, 600 мАч
Максимальная скорость	200 об/мин
Уровень звукового давления	$L_{pa} < 70$ дБ (А)
Вибрация	ускорение $< 2,5$ м/с ²
Зарядное устройство:	
Входное напряжение зарядки	230 В ~, 50 Гц
Время зарядки	5 – 7 часов
Класс защиты от поражения электрическим током	класс II
Защита от влаги	IP20
Выходное напряжение	6 В, постоянный ток, 300 мА

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст и технические характеристики.

Текст, дизайн и технические характеристики могут меняться без предварительного уведомления.

9. УТИЛИЗАЦИЯ

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ИСПОЛЬЗОВАННОГО УПАКОВОЧНОГО МАТЕРИАЛА

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

ИНСТРУКЦИИ ПО УТИЛИЗАЦИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе со бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.



Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Мы сохраняем за собой право вносить изменения в текст, конструкцию и технические характеристики без предварительного уведомления.

10. СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

Изделие / марка: Беспроводной шуруповерт / FIELDMANN

Тип / модель: FDS 1006 - A 4,8V DC / 0,6 Ah

Изделие отвечает нижеуказанным нормам:

- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2006/95/ES от 12 декабря 2006 г. о согласовании правовых норм стран-членов, касающихся электрооборудования, предназначенной для использования в определенных пределах напряжения.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2004/108/ES от 15 декабря 2004 г. о приближении правовых норм стран-членов, касающихся электромагнитной совместимости и об отмене нормы 89/336/EHS.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2006/42/ES от 17 мая 2006 г. о механических устройствах и об изменении нормы 95/16/ES.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2002/95/ES от 27 января 2003 г. об ограничении использования некоторых опасных веществ в электрических и электронных устройствах.
- ✿ Норме Европейского парламента и Совета 2005/88/ES.

и нормам:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| ✿ EN 60745-1:2009+A11 | ✿ EN 61558-2-6:2009 |
| ✿ EN 60745-2-2:2010 | ✿ EN 61558-1:2005+A1:09 |
| ✿ ZEK 01.4-08/11.11 | ✿ EN 61000-3-2:2006/A1:2009/A2:2009 |
| ✿ EN 55014-1:2006+A1+A2 | ✿ EN 61000-3-3:2008 |
| ✿ EN 55014-2:1997+A1:2001+A2 | |
| ✿ EN 55014-1:2006/+A1:2009 | |
| ✿ EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 | |

Обозначение CE: 13

Компания АО «FAST ČR, a.s.» имеет право выступать от имени изготовителя.

Изготовитель:

АО «FAST ČR, a.s.»
 Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Чешская Республика
 ИНН: CZ26726548

В Праге, 23.05.2013 г.

Имя, фамилия: Зденек Пех
 Председатель совета директоров



Подпись и печати:

